

Document: EB 2018/124/R.3/Rev.1  
Agenda: 3(b)  
Date: 11 September 2018  
Distribution: Public  
Original: English

A



الاستثمار في السكان الريفيين

الاستعراض المسبق رفيع المستوى لبرنامج عمل الصندوق  
المستند إلى النتائج، والميزانيتين العادية والرأسمالية للصندوق  
لعام 2019، والاستعراض المسبق لبرنامج عمل مكتب التقييم  
المستقل في الصندوق المستند إلى النتائج وميزانيته لعام  
2019 وخطته الإشارية للفترة 2020-2021

مذكرة إلى السادة ممثلي الدول الأعضاء في المجلس التنفيذي  
الأشخاص المرجعيون:

نشر الوثائق:

الأسئلة التقنية:

**Deirdre McGrenra**

مديرة شؤون الهيئات الرئاسية  
رقم الهاتف: +39 06 5459 2974  
البريد الإلكتروني: gb@ifad.org

**Saheed Adegbite**

مدير  
مكتب الميزانية وتطوير المنظمة  
رقم الهاتف: +39 06 5459 2957  
البريد الإلكتروني: s.adegbite@ifad.org

**Leon Williams**

كبير أخصائيي الميزانية  
رقم الهاتف: +39 06 5459 2809  
البريد الإلكتروني: l.williams@ifad.org

**Oscar A. Garcia**

مدير  
مكتب التقييم المستقل في الصندوق  
رقم الهاتف: +39 06 5459 2274  
البريد الإلكتروني: o.garcia@ifad.org

المجلس التنفيذي - الدورة الرابعة والعشرون بعد المائة  
روما، 11-13 سبتمبر/أيلول 2018

للاستعراض

## المحتويات

ii

### موجز تنفيذي

	الاستعراض المسبق رفيع المستوى لبرنامج عمل الصندوق المستند إلى النتائج والميزانيتان العادية والرأسمالية
1	للسندوق لعام 2019
1	أولا - السياق
3	ثانيا - المنظور الحالي
3	ألف - تحديث لبرنامج القروض والمنح لعام 2018
4	باء - تحديث موجز عن عملية التميز التشغيلي لإحراز النتائج
4	جيم - استخدام صافي الميزانية العادية للسنتين 2017 و2018
5	دال - المخصصات المرحلة من عام 2017
6	ثالثا - قروض وميزانية الصندوق المراعية للمنظور الجنساني
6	رابعا - برنامج عمل الصندوق لعام 2019
7	خامسا - الميزانية العادية الصافية لعام 2019
7	ألف - عملية التخطيط الاستراتيجي لقوة العمل
8	باء - العوامل المحركة للتكاليف
10	جيم - الميزانية العادية الصافية المقترحة لعام 2019
11	دال - الميزانية الإجمالية المقترحة لعام 2019
12	هاء - الميزانية الرأسمالية لعام 2019
13	واو - التكاليف غير المتكررة والميزانية الرأسمالية لبرنامج التميز التشغيلي لأعراض النتائج

## موجز تنفيذي

- 1- سيبدأ تنفيذ التجديد الحادي عشر لموارد الصندوق (2019-2021) في عام 2019. وخلال هذه الفترة، سيواصل الصندوق الاسترشاد بالإطار الاستراتيجي للصندوق للفترة 2016-2025، وسيكون الهدف الشامل هو المساهمة في تحقيق تحول ريفي شامل ومستدام. وسيسعى الصندوق إلى أن يكون له أثر أكبر في مجال التنمية الزراعية وأن يؤدي دوراً أكبر في تحقيق أولويات خطة التنمية المستدامة لعام 2030.
- 2- واستكملت هيئة المشاورات الخاصة بالتجديد الحادي عشر لموارد الصندوق في فبراير/شباط 2018، وأسفرت عن تحديد اتجاهات استراتيجية واضحة للصندوق على مدى السنوات الثلاث القادمة وبعدها. وشمل ذلك إدخال تحسينات على نموذج برنامج الأعمال يهدف إلى ضمان التميز في العمليات، وتركيز قوي على القيمة مقابل المال والالتزام بالشفافية والمساءلة والنتائج.
- 3- وكان عام 2018 عاماً مهماً لتحديد وتنفيذ الإصلاحات لتعزيز قدرة الصندوق على التنفيذ. ومن خلال عملية التميز التشغيلي لإحراز نتائج والمبادرات المؤسسية الأخرى، اتخذت إجراءات تهدف إلى: (1) إعادة تصميم النموذج القطري؛ (2) إعادة معايرة عمليات الأعمال؛ (3) تفويض المسؤولية إلى الخطوط الأمامية؛ (4) جعل مقر الصندوق ملائماً للغرض؛ (5) إنشاء هيكلية قائمة على النتائج.
- 4- وسيكون عام 2019 عام التوحيد وزيادة حجم التنفيذ، بالاستفادة من المنصة المؤسسية المعززة التي توفرها الشبكة المعززة للمراكز اللامركزية والمكاتب القطرية للصندوق ومقر الصندوق الذي يجري إعادة مواعنته وجعله ملائماً للغرض.
- 5- ومن بين الدروس المستفادة من التغييرات والإصلاحات على مدى الأشهر الثمانية عشر السابقة هي الفائدة المحتملة من وحدة نشطة تتابع وترصد باستمرار أثر هذه التغييرات. ويحتاج الصندوق إلى مثل هذه الوحدة التي يمكن أن تتصرف بسرعة وتعمل كمركز للتميز والخبرة، وتساعد جميع الدوائر على إدماج ثقافة التغيير وتحقيق قدر أكبر من الكفاءة والفعالية والابتكار في جميع نماذج أعمال الصندوق. ولتحقيق هذه الغاية، تعزز الإدارة إنشاء وحدة للتغيير والتنفيذ والابتكار.
- 6- وسيتمثل أحد التوجهات الرئيسية في عام 2019 في تنفيذ خارطة طريق الاستراتيجية المالية للصندوق، استناداً إلى نتائج التقييم الخارجي وتقييم مؤسسي للهيكلية المالية للصندوق أجراه مؤخراً مكتب التقييم المستقل في الصندوق من أجل استيفاء المتطلبات الخاصة بوجود هيكلية مالية قوية وشاملة. وبالإضافة إلى ذلك، سيُضطلع بإصلاحات للمجالات غير التشغيلية وسيستمر تعزيز عمليات الأعمال، إلى جانب الاستعداد لرفع السن الإلزامية لترك الخدمة إلى 65 سنة. ويعزز الصندوق انخراطه مع منظومة الأمم المتحدة الإنمائية من أجل الاستفادة بفعالية أكبر من مركزه كوكالة متخصصة تابعة للأمم المتحدة.
- 7- ويتعلق توجه رئيسي آخر بإطار الانتقال والمبادرات ذات الصلة التي تهدف إلى تعزيز الانخراط الأكثر تفصيلاً مع البلدان الشريكة من خلال مجموعة معززة من الصكوك والأدوات المالية، والانخراط في مجالي الإقراض وغير الإقراض، بما في ذلك المساعدة التقنية المستردة التكاليف.
- 8- ومن المتوقع أيضاً أن يكون عام 2019 عاماً مهماً لانخراط الصندوق مع القطاع الخاص. وبدأ عدد من المبادرات الخاصة، بما في ذلك الصندوق الرأسمالي للأعمال التجارية الزراعية، في اكتساب الزخم وجذب الاهتمام من

مجموعة من الشركاء.

- 9- ويستند برنامج القروض والمنح لعام 2019 إلى معايير الانتقائية القطرية الجديدة والمعادلة المنقحة لنظام تخصيص الموارد على أساس الأداء. وحتى إعداد هذا الاستعراض المسبق، كان الصندوق يتوقع برنامجاً للقروض والمنح بقيمة 1.76 مليار دولار أمريكي في عام 2019، زائد ما يقرب من 75 مليون دولار أمريكي من الأموال التي يديرها الصندوق والتي تمت تعبئتها من مصادر أخرى، ليصل المجموع إلى 1.83 مليار دولار أمريكي على الأقل. ويتوقع الصندوق الوصول إلى هدفه بشأن برنامج القروض والمنح البالغ 3.5 مليار دولار أمريكي على الأقل لفترة التجديد الحادي عشر لموارد الصندوق (2019-2021).
- 10- وتشمل المحركات الأولية للتكاليف في عام 2019، والتي تم تحديدها خلال الأعمال التحضيرية لهذا الاستعراض المسبق، ما يلي: (1) تعيين موظفين إضافيين لاستكمال رسم خرائط وإعادة موازنة المكاتب اللامركزية؛ (2) تكاليف الموظفين الناشئة عن التغييرات التنظيمية المقترحة؛ (3) زيادات حقيقية وزيادات في الأسعار ترتبط بمساهمة الصندوق في تقاسم تكاليف منظومة الأمم المتحدة الإنمائية؛ (4) الاستهلاك والنفقات المتكررة الأخرى المرتبطة بالميزانيات الرأسمالية؛ (5) الزيادات الحقيقية المحتملة الأخرى؛ (6) محركات التكاليف ذات الصلة بالأسعار.
- 11- وبالنسبة للاستعراض المسبق رفيع المستوى، أُدرجت الزيادات المحددة والمعروفة في التكاليف بينما قُدمت التقديرات الأولية للمبادرات الجديدة المقترحة. وقدّر الإمكان، تم خصم التخفيضات المتوقعة في التكاليف التي تم تحديدها من الزيادات الإجمالية في التكاليف. ومن المتوقع أن تنشأ وفورات إضافية من التغييرات في عمليات الأعمال والتخفيضات في التكاليف ومكاسب الكفاءة، وستُدرج وقت إعداد الميزانية النهائية.
- 12- وباستخدام نفس سعر صرف اليورو مقابل الدولار الأمريكي البالغ 1:0.897 المستخدم في ميزانية عام 2018، فإن الميزانية العادية الصافية رفيعة المستوى المقترحة لعام 2019 تبلغ 159.29 مليون دولار أمريكي، وهو ما يمثل زيادة اسمية نسبتها 2.4 في المائة مقارنة بعام 2018، وهو ما يتماشى مع زيادة الميزانية الإشارية لعام 2019 الواردة في وثيقة ميزانية عام 2018. وتقدر الزيادة الحقيقية بنسبة 0.7 في المائة في حين أن الزيادة في الأسعار البالغة 1.7 في المائة فترجع أساساً إلى: الزيادة العادية في مرتبات الموظفين نتيجة زيادة الدرجة ضمن نفس الرتبة؛ والزيادة في الأسعار نتيجة المساهمة في منظومة الأمم المتحدة الإنمائية؛ والتضخم. وسيتم إعداد وثيقة ميزانية عام 2019 باستخدام سعر الصرف المحدد باستخدام المنهجية المعتمدة.
- 13- ويصل إجمالي الميزانية لعام 2019 إلى 163.79 مليون دولار أمريكي، بما في ذلك الموارد اللازمة لإدارة العمليات الممولة من الأموال التكميلية والتي يبلغ مجموعها 4.5 مليون دولار أمريكي (إضافة إلى 159.29 مليون دولار أمريكي). ويمكن استرداد هذا المبلغ بالكامل من الجزء السنوي القابل للتخصيص من دخل الرسوم المتولد من إدارة الأموال التكميلية. وسيُلتزم تأييد المجلس التنفيذي للميزانية العادية الصافية المقترحة البالغة 159.29 مليون دولار أمريكي.
- 14- ولا يتوقع أن تتجاوز الميزانية الرأسمالية الإجمالية لعام 2019 مليوني دولار أمريكي بكثير. ولا توجد حاجة إلى تمويل إضافي للتسوية غير المتكررة والميزانية الرأسمالية لعملية التميز التشغيلي لإحراز النتائج.
- 15- وعملاً بالمادة السابعة من اللوائح المالية للصندوق، ترد في الجدول 1 توقعات الميزانية المتوسطة الأجل على

أساس تدفقات الإيرادات المتوقعة من جميع المصادر، إلى جانب المبالغ المصروفة المتوقعة استناداً إلى الخطط التشغيلية التي تغطي الفترة نفسها. وجدير بالملاحظة أن الجدول 1 يرد هنا للأغراض الإشارية وللعلم فقط. وتم ربط الأرقام الواردة في هذا الجدول بالقوائم المالية للصندوق وُحِدَّت توقعاتها على أساس التدفقات النقدية لتحقيق الاتساق.

الجدول 1

توقعات الميزانية متوسطة الأجل على أساس التدفقات الداخلة والخارجة المتوقعة (جميع المصادر)  
(بملايين الدولارات الأمريكية)

المتوقعة 2019	المتوقعة 2018	الفعلية *2017	
1 016	1 190	1 270	رصيد الموارد المرخّل في بداية السنة
			<b>التدفقات الداخلة إلى الصندوق</b>
389	361	316	التدفقات العائدة من القروض
6	9	35	إيرادات الاستثمار
188	158	174	قروض مقدمة إلى الصندوق
5	5	6	رسوم الأموال التكميلية
<b>587</b>	<b>533</b>	<b>531</b>	<b>المجموع الفرعي</b>
			<b>التدفقات الخارجة من الصندوق</b>
(160)	(157)	(152)	الميزانية الإدارية وميزانية مكتب التقييم المستقل في الصندوق
(8)	(10)	(4)	النفقات الإدارية الأخرى **
(2)	(2)	(4)	الميزانية الرأسمالية
(2)	(1)	(1)	خدمة الدين على القروض المقدمة إلى الصندوق
(5)	(5)	(6)	التكاليف الممولة من رسوم الأموال التكميلية
<b>(177)</b>	<b>(175)</b>	<b>(167)</b>	<b>المجموع الفرعي</b>
<b>411</b>	<b>358</b>	<b>364</b>	<b>صافي التدفقات الداخلة/(التدفقات الخارجة) إلى الصندوق</b>
			<b>الأنشطة المتصلة ببرنامج العمل</b>
576	223	378	المساهمات
(784)	(738)	(805)	المبالغ المصروفة
(17)	(17)	(17)	أثر مبادرة ديون البلدان الفقيرة المثقلة بالديون
<b>(225)</b>	<b>(532)</b>	<b>(444)</b>	<b>المجموع الفرعي</b>
<b>186</b>	<b>(174)</b>	<b>(80)</b>	<b>صافي التدفقات الداخلة/(التدفقات الخارجة) لجميع الأنشطة</b>
<b>1 202</b>	<b>1 016</b>	<b>1 190</b>	<b>رصيد الموارد المرخّل في نهاية السنة</b>

\* المصدر لعام 2017: القوائم المالية الموحدة في 31 ديسمبر/كانون الأول 2017.

\*\* المصروفات الإدارية الأخرى تشمل الميزانيات غير المتكررة والموارد المرخّلة.

## الاستعراض المسبق رفيع المستوى لبرنامج عمل الصندوق المستند إلى النتائج والميزانيتان العادية والرأسمالية للصندوق لعام 2019

### أولا - السياق

- 1- ستكون السنة الأولى من التجديد الحادي عشر لموارد الصندوق (2019-2021) هي 2019. وخلال هذه الفترة، سيواصل الصندوق الاسترشاد بإطاره الاستراتيجي للفترة 2016-2025، وسيكون الهدف الشامل هو تحقيق تحول ريفي شامل ومستدام. وسيسعى الصندوق إلى أن يكون له أثر أكبر في مجال التنمية الزراعية، ولا سيما في البلدان منخفضة الدخل وتلك التي تعاني من أوضاع هشة، وأن يؤدي دورا أكبر في تحقيق خطة التنمية المستدامة لعام 2030.
- 2- استُكملت هيئة المشاورات الخاصة بالتجديد الحادي عشر لموارد الصندوق في فبراير/شباط 2018، ووضعت اتجاهات استراتيجية واضحة للصندوق على مدى السنوات الثلاث القادمة وما بعدها. وأسفرت هيئة المشاورات عن حزمة مهمة من التحسينات على نماذج الأعمال تهدف إلى ضمان التميز في العمليات، وتركيز قوي على القيمة مقابل المال والالتزام بالشفافية والمساءلة والنتائج. كما أسفرت هيئة المشاورات عن اتفاق لتوسيع نطاق موارد الصندوق من أجل الوصول إلى برنامج إجمالي للقروض والمنح قدره 3.5 مليار دولار أمريكي لفترة التجديد الحادي عشر لموارد الصندوق.
- 3- وكان عام 2018 عاما مهما لتحديد وتنفيذ الإصلاحات لتعزيز قدرة الصندوق على تحقيق النتائج وتأمين الأموال المطلوبة لتمويل برنامج القروض والمنح الذي تبلغ قيمته 3.5 مليار دولار أمريكي في فترة التجديد الحادي عشر لموارد الصندوق واستكمال برنامج القروض والمنح لفترة التجديد العاشر للموارد والذي يضع الأساس للتجديد الحادي عشر للموارد. ومن خلال عملية التميز التشغيلي لإحراز نتائج والمبادرات المؤسسية الأخرى، اتخذت مجموعة من الإجراءات التي تهدف إلى: (1) إعادة تصميم النموذج القطري؛ (2) إعادة معايرة عمليات الأعمال في الصندوق؛ (3) تفويض المسؤولية إلى الخطوط الأمامية؛ (4) جعل مقر الصندوق ملائما للغرض؛ (5) إنشاء هيكلية قائمة على النتائج.
- 4- وستعزز هذه المبادرات قدرة الصندوق باعتباره وكالة لجميع التمويل الإنمائي قادرة باستمرار على تحقيق برنامج رفيع المستوى من القروض والمنح، والحفاظ على الاتجاه التصاعدي في الصرف، وتحسين الجودة طوال دورة المشروعات وتعزيز الانخراط في السياسات على المستوى القطري. ومن خلال هذه الإجراءات سيزيد الصندوق مدى وصوله ليصل إلى 120 مليون شخص بحلول نهاية عام 2021 وسيحقق أثرا أكبر عبر مجموعة من أهداف التنمية المستدامة. وقد أحرز تقدم كبير خلال عام 2018 في وضع هياكل وعمليات لتحقيق اللامركزية من أجل زيادة الحضور القطري للصندوق وتميزه التشغيلي. ويرد موجز للتقدم المحرز بشأن عملية التميز التشغيلي لإحراز النتائج في القسم الثاني جاء.
- 5- وسيكون عام 2019 عام التوحيد وزيادة حجم التنفيذ، بالاستفادة من المنصة المؤسسية المعززة التي تتيحها الشبكة المعززة للمراكز اللامركزية والمكاتب القطرية للصندوق والمقر الذي أعيد تشكيله ليكون ملائما للغرض. وسيكون هناك تركيز قوي على ضمان توافر أدوات وتدريب ودعم وحوافز للفرق القطرية الجديدة، وكذلك تنفيذ الإطار المنفتح

- لتفويض السلطة مع إطار مناسب للرقابة الداخلية، وبدء تنفيذ العملية الجديدة لتصميم المشروعات.
- 6- وبالإضافة إلى ذلك، سيُضطلع بإصلاحات للمجالات غير التشغيلية المؤسسية وسيستمر تعزيز عمليات الأعمال من أجل ضمان دعم الوظائف اللامركزية في المكاتب والمقر بكفاءة وفعالية، والاستعداد لرفع السن الإلزامية لترك الخدمة إلى 65 سنة.
- 7- ومن بين الدروس المستفادة من التغييرات والإصلاحات على مدى الأشهر الثمانية عشر السابقة هي الفائدة المحتملة من تحويل مهمة عملية التميز التشغيلي لإحراز النتائج المخصصة والمحددة زمنياً إلى وحدة نشطة تتابع وترصد باستمرار أثر هذه التغييرات وتتولى الدور القيادي في المبادرات الخاصة. ويحتاج الصندوق إلى مثل هذه الوحدة التي يمكن أن تتصرف بسرعة وتعمل كمركز للتميز والخبرة، وتساعد جميع الدوائر على إدماج ثقافة التغيير في عملياتها اليومية سعياً إلى تحقيق قدر أكبر من الكفاءة والفعالية. وبالإضافة إلى ذلك، يدعو نموذج أعمال الصندوق إلى الابتكار، مثل المنتجات المالية الجديدة، وتحسين تقييمات الأثر، وخطط الشراكات الجديدة، والاستخدام الأفضل للتكنولوجيا في عملياته في المناطق الريفية، وتقنيات الإدارة المبتكرة. ولتحقيق هذه الغاية، تعزز الإدارة إنشاء وحدة للتغيير والتنفيذ والابتكار. وستقوم هذه الوحدة بدور رئيسي في ضمان أن يفي الصندوق بالتزاماته ويحقق أهدافه الواردة في التجديد الحادي عشر لموارد الصندوق.
- 8- وسيتمثل أحد التوجهات الرئيسية في عام 2019 في تنفيذ خارطة طريق الاستراتيجية المالية للصندوق، استناداً إلى نتائج التقييم الخارجي وتقييم مؤسسي للهيكلية المالية للصندوق أجراه مؤخراً التقييم المستقل في الصندوق من أجل استيفاء المتطلبات الخاصة بوجود هيكلية مالية قوية وشاملة. ويشمل ذلك: تعزيز إدارة المخاطر؛ وتعزيز الهيكلية المالية؛ والاضطلاع بالأعمال التحضيرية اللازمة لضمان تصنيف ائتماني قوي. وفي وقت لاحق من عام 2019، ستبدأ الإدارة أيضاً في التحضير لهيئة المشاورات الخاصة بالتجديد الثاني عشر لموارد الصندوق، والمتوقع أن تبدأ في أوائل عام 2020. وسيتم تقديم موجز للتقدم المحرز في تنفيذ خارطة الطريق في ذلك الوقت.
- 9- ويتعلق توجه رئيسي آخر بإطار الانتقال والمبادرات ذات الصلة التي تهدف إلى تعزيز الانخراط الأكثر تفصيلاً مع البلدان الشريكة من خلال مجموعة معززة من الصكوك والأدوات المالية، والانخراط في مجالي الإقراض وغير الإقراض. وفي ضوء طلبات الدول الأعضاء المتزايدة على الخدمات التقنية التي يقدمها الصندوق، سيتم أيضاً إنشاء وحدة متخصصة للمساعدة التقنية مستردة التكاليف. وسيؤدي ذلك إلى تعزيز قدرة الصندوق على تقديم هذه الخدمات، وتوفير الدعم المخصص بشكل متزايد لدوله الأعضاء.
- 10- ويعزز الصندوق انخراطه مع منظومة الأمم المتحدة الإنمائية من أجل الاستفادة بفعالية أكبر من مركزه كوكالة متخصصة تابعة للأمم المتحدة تتواءم مع عملية إصلاح الأمم المتحدة، وتعزيز التعاون مع كيانات الأمم المتحدة الأخرى. وسيتم تحقيق ذلك من خلال اللامركزية وزيادة الحضور في المراكز الإقليمية، وكذلك من خلال مكتب الاتصال في الأمريكتين الذي يؤدي دوراً رئيسياً في تمكين الصندوق من الانخراط في العمليات العالمية المتعلقة بالسياسات وتحقيق أهداف إصلاح الأمم المتحدة.
- 11- كما أنه من المتوقع أن يكون عام 2019 عاماً مهماً بالنسبة لانخراط الصندوق مع القطاع الخاص. فقد تبنى الصندوق عدداً من المبادرات خلال آخر 18 شهراً، بما في ذلك الصندوق الرأسمالي للأعمال التجارية الزراعية، والتي تكتسب زخماً الآن. ومن المتوقع أن يقدم شركاء مثل الاتحاد الأوروبي مساهمات. ونظراً لدور الصندوق

الريادي في إنشاء الصندوق الرأسمالي للأعمال التجارية الزراعية، فإنه سيحتاج أيضا إلى المساهمة من أجل توفير ضمانات إلى شركائه. وتقوم الإدارة حاليا بتقدير حجم هذا التمويل ومصدره.

- 12- ويستند برنامج القروض والمنح لعام 2019 إلى: (1) معايير الانتقائية القطرية الجديدة التي وضعت خلال هيئة المشاورات الخاصة بالتجديد الحادي عشر لموارد الصندوق، والتي تضمن التركيز الاستراتيجي والقدرة الاستيعابية والملكية؛ (2) المعادلة المنقحة لنظام تخصيص الموارد على أساس الأداء، التي توفر آلية تخصيص شفافة مع تركيز أقوى على الفقر والضعف القطريين، وتزيد التخصيصات للبلدان منخفضة الدخل. ومن شأن المستوى الأعلى المقرر لبرنامج القروض والمنح في السنة الأولى من التجديد الحادي عشر لموارد الصندوق أن: يستجيب لطلبات الدول الأعضاء بشأن الحصول على تمويل ودعم من الصندوق؛ وتمكين الصندوق من تحقيق أقصى استفادة من الموارد المتاحة وقدرات التنفيذ؛ والسماح للصندوق بإثبات مكاسب الكفاءة التي يحققها.
- 13- وإجازا، تتمثل الأهداف الرئيسية للصندوق لعام 2019 فيما يلي: (1) تحقيق برنامج القروض والمنح المزمع والتنفيذ بطريقة أفضل وأسرع، وتحسين أداء المشروعات أثناء التنفيذ؛ (2) تنفيذ الاستراتيجية المالية للصندوق من خلال هيكلية مالية أكثر قوة؛ (3) اللامركزية الكاملة وتعزيز الفعالية والكفاءة المؤسستين؛ (4) زيادة وضوح عمل الصندوق.
- 14- وعند العمل على تحقيق هذه الأهداف، سيكون هناك تركيز خاص على تعزيز إدارة المخاطر، وتقييم الأثر، والنهوض بالتعاون بين الوكالات التي تتخذ من روما مقرا لها، وتنفيذ خطط العمل لتعميم المناخ، والمنظور الجنساني، والشباب، والتغذية من خلال نهج أكثر قدرة على إحداث تحول وأكثر تكاملا. كما أن زيادة اللامركزية في الصندوق وإعادة مواعمه ستعززان مركز الصندوق وقدرته على الوصول.
- 15- ويعتبر جدول الأعمال هذا طموحا، وتعتمز الإدارة تنفيذه بطريقة فعالة من حيث التكاليف عن طريق الاستفادة من الكفاءات وتطبيق تدابير احتواء التكاليف التي تعيد المستوى العام لنمو ميزانية الصندوق إلى مستويات العادية.

## ثانيا - المنظور الحالي

### ألف - تحديث لبرنامج القروض والمنح لعام 2018

- 16- في وقت كتابة هذه الوثيقة، كان البرنامج المتوقع للقروض والمنح لعام 2018 قدره 1.12 مليار دولار أمريكي، ويشمل ذلك برنامجا استثماريا بقيمة تناهز 1.06 مليار دولار أمريكي لدعم 29 مشروعا جديدا، وتمويلا إضافيا من أجل 11 مشروعا جاريا.
- 17- ومن المتوقع أن تصدر بنهاية سبتمبر/أيلول 2018 الموافقة على تمويل قدره 954 مليون دولار أمريكي من أجل 27 من هذه المشروعات الجديدة، وكمويل إضافي لستة مشروعات جارية. وقد وصل المشروعاتان الجديان المتبقيان والتمويل الإضافي المقترح لخمسة مشروعات إلى مرحلة متقدمة في عملية التصميم.
- 18- وفيما يتعلق ببرنامج المنح العالمية والإقليمية والقطرية للصندوق، من المتوقع أن تصدر الموافقة على ما يتراوح بين 45 و50 منحة بقيمة تقريبية تبلغ 61 مليون دولار أمريكي بحلول نهاية عام 2018.
- 19- وبحلول نهاية عام 2018- وهي السنة الأخيرة من التجديد العاشر لموارد الصندوق- من المتوقع وصول برنامج



القروض والمنح إلى رقم قياسي قدره 3.258 مليار دولار أمريكي، وهو ما يتجاوز الهدف الذي وضع خلال هيئة المشاورات الخاصة بالتجديد العاشر لموارد الصندوق.

20- **الحافظة.** شملت حافظة الصندوق الحالية في 23 يوليو/تموز 2018 ما عدده 257 مشروعاً بقيمة إجمالية قدرها 8.06 مليار دولار أمريكي. وتتألف حافظة المنح النشطة من 202 منحة بقيمة تبلغ 309.36 مليون دولار أمريكي. وتقدر المبالغ المتوقعة صرفها خلال السنة 738 مليون دولار أمريكي.

### باء - تحديث موجز عن عملية التميز التشغيلي لإحراز نتائج

21- **اللامركزية وتفويض السلطة.** تم تحديد الخريطة الجديدة بشأن اللامركزية ويجري تنفيذها. وقد اكتملت عملية إعادة الانتداب الداخلي ويجري التعيين الآن لشغل الوظائف الشاغرة المتبقية في المراكز الإقليمية والمكاتب القطرية للصندوق. كما يجري إحراز تقدم في إنشاء وتحديث المكاتب القطرية للصندوق والمراكز الإقليمية، وفقاً للقياسات الموضوعية.

22- **التنفيذ.** تمت الموافقة على عملية الأعمال الجديدة لتصميم المشروعات، والتي أدخلت نهجاً يستند إلى المخاطر يقلل عدد الخطوات والمتطلبات في عملية التصميم، ويضمن تحسين الجودة والفعالية الإنمائية.

23- **الصرف.** يجري الاضطلاع، في إطار خطة عمل الصرف، بمجموعة من الإجراءات المنسقة لتحسين أداء الصرف في الصندوق، وضمان ضوابط كافية في نفس الوقت. ومن المتوقع الانتهاء من إعداد عدد من هذه الإجراءات، بما في ذلك سياسة إعادة هيكلة المشروعات وأدوات التمويل لتيسير الاستعداد للتنفيذ، في عام 2019.

24- **استعراض المجالات غير التشغيلية والتغيرات في عملية الأعمال.** يجري حالياً استعراض للمجالات غير التشغيلية للصندوق. وعقب استعراض عملية تصميم المشروعات، يجري النظر في تغييرات لتبسيط خدمات السفر والاستشارات والدعم.

25- وسيرد تحديث أكثر تفصيلاً عن التقدم في عملية التميز التشغيلي لإحراز نتائج في المذكرة الإعلامية المتعلقة بهذه العملية (EB 2018/124/R.2). وستكون النتائج المتوقعة من الاستعراضات الجارية والجدول الزمني لتنفيذ المزيد من التغييرات معروفة بشكل أفضل وقت إعداد الميزانية النهائية لعام 2019، وسيتم في ذلك الحين محاولة الاستفادة من مكاسب الكفاءة والوفورات.

### جيم - استخدام صافي الميزانية العادية للسنتين 2017 و2018

26- وصلت النفقات الفعلية من الميزانية العادية لعام 2017 إلى 145.33 مليون دولار أمريكي، أي 97.3 في المائة من الميزانية المعتمدة البالغة 149.42 مليون دولار أمريكي. وترجع زيادة الاستخدام (مقارنة بنسبة 97.1 في المائة في عام 2016) أساساً إلى زيادة تكاليف التنفيذ لتحقيق أهداف برنامج القروض والمنح لعام 2017، والتكاليف الأولية لعملية التميز التشغيلي لإحراز النتائج والمبادرات الجديدة الأخرى.

27- واستناداً إلى التوقعات الحالية، سيصل استخدام ميزانية عام 2018 إلى 147.76 مليون دولار أمريكي، أي حوالي 95 في المائة.

الجدول 1

استخدام الميزانية العادية - الفعلي للفترة 2016 - 2017 والمتوقع لعام 2018  
(بملايين الدولارات الأمريكية)

المتوقع لعام 2018		كامل عام 2017		كامل عام 2016	
المتوقع	الميزانية	المتوقع	الميزانية	الفعلي	الميزانية
147.76	155.54	145.33	149.42	141.75	146.71
الميزانية العادية					
95		97.3		96.6	
النسبة المئوية للاستخدام					

28- وينشأ تقدير الاستخدام الأقل في هذا الوقت أساسا من نسبة شغل الوظائف المنخفضة نسبيا. ويرجع ذلك إلى الوظائف اللامركزية المنشأة حديثا والحاجة إلى شغل هذه الوظائف الشاغرة عقب إكمال عملية إعادة الانتداب الداخلي. كما تبذل الإدارة جهودا محددة لتحقيق وفورات وإنهاء العام بمعدل استخدام أقل عن طريق السيطرة على التكاليف والسعي إلى تحقيق كفاءات وضمن تنفيذ برنامج عمل عام 2018. وسيتم الاعتماد على استخدام الفعلي في نهاية السنة على نتائج هذه الجهود فضلا عن عوامل أخرى.

29- وستطلب الإدارة استخدام الوفورات الناتجة عن الاستخدام الأقل (بخلاف النسبة المرحلة العادية والبالغة 3 في المائة) لتمويل التكاليف التي قد تكون مطلوبة للمبادرات الجديدة ولتوفير المرونة اللازمة لتسريع تنفيذ عملية رفع السن الإلزامية لإنهاء الخدمة إلى 65 سنة. غير أن الجهود المبذولة لتحقيق خفض في الاستخدام يمكن أن تتأثر سلبا من حركة سعر الصرف خلال الفترة المتبقية من العام.

30- وسيأخذ الاستخدام المتوقع في نهاية السنة الوارد في وثيقة الميزانية النهائية بعين الاعتبار استخدام الميزانية حتى سبتمبر/أيلول 2018 وتقدير النفقات بشكل أفضل لبقية العام، والتي تم تعديلها لمراعاة المعلومات الحديثة عن أسعار الصرف.

### دال - المخصصات المرحلة من عام 2017

31- تنص قاعدة ترحيل 3 في المائة من الأموال غير المستخدمة من الميزانية، الجاري العمل بها منذ عام 2004، على أن الاعتمادات غير الملتزم بها في نهاية السنة المالية يمكن ترحيلها إلى السنة المالية التالية بنسبة لا تتعدى 3 في المائة من الميزانية السنوية المعتمدة للسنة السابقة. وبالنظر إلى أن الاستخدام الفعلي في عام 2017 تجاوز 97 في المائة، كان المبلغ المرحّل قدره 4.10 مليون دولار أمريكي (2.7 في المائة من ميزانية عام 2017)، وهي نسبة أقل من الحد الأقصى البالغ 3 في المائة.

32- ومن مجموع المبلغ المرحّل من عام 2017، صدرت الموافقة على تخصيص الشريحة الأولى بمبلغ 3.9 مليون دولار أمريكي وفقا لمعايير الأهلية والمبادئ التوجيهية للتنفيذ. وبالإضافة إلى ذلك، ظهرت بعض الأولويات المؤسسية خلال استعراض منتصف العام للميزانية والتي استوفت معايير الأهلية المحددة للمبلغ المرحّل البالغ 3 في المائة، وتم تخصيص رصيد المبلغ المرحّل وفقا لذلك. ونتيجة لذلك، لن يكون هناك أي مبلغ مرحّل آخر للبرمجة خلال الشريحة الثانية. وسيتم تقديم جدول يوضح استخدام النسبة المرحلة والبالغة 3 في المائة في وثيقة الميزانية النهائية.

### ثالثاً - قروض وميزانية الصندوق المراعية للمنظور الجنساني

33- سيواصل الصندوق في عام 2019 استخدام المنهجية التي أُعدت لتحديد مدى مراعاة المنظور الجنساني في قروض الصندوق وتوزيع الميزانية العادية من حيث الأنشطة المتعلقة بالمنظور الجنساني.

(أ) قروض ومنح الصندوق المراعية للمنظور الجنساني. أُجري تحليل للقروض المعتمدة من المجلس التنفيذي في 2017. وتمشيا مع التزام سابق، اضطلع بتحليل لمدى مراعاة المنح للمنظور الجنساني. وترد نتائج هذه التحليلات بالتفصيل في تقرير الفعالية الإنمائية للصندوق لعام 2018 (EB 2018/124/R.13).

(ب) ميزانية الصندوق العادية المراعية للمنظور الجنساني. سيستمر العمل بالنهج الحالي لتحديد الأنشطة المتوقعة المتعلقة بالمنظور الجنساني والداعمة له. وثبت أن هذه المنهجية مناسبة لتقدير مدى مراعاة الميزانية العادية للصندوق للمنظور الجنساني في ظل قيود نُظم تكنولوجيا المعلومات المتاحة لديه حالياً.

34- وسوف تُعرض نتائج تحليل مراعاة الميزانية العادية للصندوق للمنظور الجنساني في وثيقة الميزانية النهائية. وستتيح البرمجية الجديدة لإعداد الميزانية، المتوقع أن تكون جاهزة عند إعداد ميزانية عام 2020، إجراء تحليل أكثر تفضيلاً لمدى مراعاة الميزانية للمنظور الجنساني.

### رابعاً - برنامج عمل الصندوق لعام 2019

35- إن عام 2019 هو العام الأول في التجديد الحادي عشر لموارد الصندوق. وبالتالي فهو عام محوري في وضع برنامج عمل التجديد الحادي عشر للموارد.

36- ووقت إعداد هذه الوثيقة، كان برنامج القروض والمنح لعام 2019 المخطط عند مستوى قياسي قدره 1.76 مليار دولار أمريكي، ويشكل حوالي 50 في المائة من هدف التجديد الحادي عشر لموارد الصندوق البالغ 3.5 مليار دولار أمريكي. وبالإضافة إلى ذلك، سيواصل الصندوق بذل جهوداً دؤوبة لتكميل هذا البرنامج الأساسي بنحو 75 مليون دولار أمريكي من الأموال التي يديرها والتي تمت تعبئتها من مصادر أخرى ليصل بذلك مجموع برنامج القروض والمنح إلى 1.83 مليار دولار أمريكي. وينظم الصندوق نفسه بالفعل لتنفيذ جدول الأعمال هذا الطموح، بما في ذلك عن طريق نشر موظفين مخصصين لدعم فرق الصندوق القطرية وتوسيع نطاق تعاونه مع مركز الاستثمار لمنظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة من أجل تعزيز تنفيذ المشروعات الاستثمارية وجودتها.

## الجدول 2

برنامج القروض والمنح الفعلي والمتوقع  
(بملايين الدولارات الأمريكية)

المزمع	المتوقع		الفعلي <sup>أ</sup>			
	2019	2018	2017	2016	2015	2014
<b>برنامج القروض والمنح في الصندوق</b>						
1 701	1 058	1 264	775	1 293	713	قروض الصندوق (بما في ذلك منح مكونات القروض) ومنح إطار القدرة على تحمل الديون
58	61	51	48	66	47	منح الصندوق
<b>1 759</b>	<b>1 119</b>	<b>1 315</b>	<b>823</b>	<b>1 359</b>	<b>760</b>	<b>مجموع برنامج قروض ومنح الصندوق<sup>ب</sup></b>
75	77	41	72	68	114	أموال أخرى تحت إدارة الصندوق <sup>ج</sup>
<b>1 834</b>	<b>1 196</b>	<b>1 357</b>	<b>895</b>	<b>1 427</b>	<b>874</b>	<b>مجموع برنامج القروض والمنح</b>

<sup>أ</sup> نظام المنح والمشروعات والاستثمارية في 25 يوليو/تموز 2018. تُعبر المبالغ الحالية عن أي زيادة أو نقصان في التمويل أثناء التنفيذ، بما يشمل التمويل المشترك الإضافي.

<sup>ب</sup> يشمل الموارد المقدمة من برنامج التأقلم لصالح زراعة أصحاب الحيازات الصغيرة.

<sup>ج</sup> الأموال الأخرى التي يديرها الصندوق تشمل أموال أمانة حساب المرفق الإسباني للتمويل المشترك لأغراض الأمن الغذائي، ومرفق البيئة العالمية/صندوق أقل البلدان نمواً، والبرنامج العالمي للزراعة والأمن الغذائي، وصناديق المفوضية الأوروبية، والصندوق الأخضر للمناخ، بالإضافة إلى المنح التكميلية/المتتمة الثنائية.

37- ويجري حالياً إعداد نحو 45 مشروعاً وبرنامجاً، بما في ذلك تمويل إضافي لأربعة مشروعات جارية للموافقة عليها خلال عام 2019. وتشير التقديرات إلى أن الصندوق سيقدم 51 في المائة من برنامج القروض والمنح لعام 2019 إلى أفريقيا جنوب الصحراء و55 في المائة إلى أفريقيا ككل، وهي نسب تزيد عن المستويات المستهدفة البالغة 45 في المائة من الموارد الأساسية لأفريقيا جنوب الصحراء و50 في المائة لأفريقيا ككل.

38- ويبلغ العدد التقديري للمنح العالمية والإقليمية والقطرية في عام 2019 ما يتراوح بين 40 و50، بما مجموع قيمته 58 مليون دولار أمريكي. ويجري حالياً تحديد المجالات ذات الأولوية في برنامج منح الصندوق في عام 2019 وسترد تفاصيلها في وثيقة الميزانية النهائية.

## خامساً - الميزانية العادية الصافية لعام 2019

## ألف - عملية التخطيط الاستراتيجي لقوة العمل

39- تهدف عملية التخطيط الاستراتيجي لقوة العمل إلى ضمان أن تتواءم قوة عمل الصندوق بشكل وثيق مع احتياجات الصندوق وأولوياته من حيث الأعداد والكفاءات والمهارات. وبالنسبة لعام 2019، تم تعديل العملية لمراعاة التغييرات الجارية التي تقودها عملية التميز التشغيلي لإحراز النتائج والحاجة إلى نهج منسق لتحديد الاحتياجات من الموظفين وتنفيذ التغييرات.

40- وترتكز خطة قوة العمل الاستراتيجية لعام 2019 على ما يلي: (1) تنفيذ القرارات المتعلقة بالموظفين في المكاتب القطرية للصندوق والشعب التشغيلية في عام 2019، بما في ذلك التعديلات المطلوبة كنتيجة لعمليات إعادة الانتداب في عام 2018؛ (2) تنفيذ نتائج الاستعراضات التي تقودها عملية التميز التشغيلي لإحراز النتائج للوظائف

الأساسية غير المرتبطة بالعمليات والتي تهدف إلى ضمان أن تكون هذه المجالات ملائمة للغرض لدعم اللامركزية ونموذج الأعمال الجديد للصندوق والاستراتيجية (وستشتمل هذه الاستعراضات على تحليل للوظائف الرئيسية، ووضع معايير مرجعية لمعايير الصناعة وتحديد فرص توفير التكاليف)؛ (3) إعادة تقييم الوظائف الحالية.

41- ومن المتوقع أن تؤدي نتائج عملية التخطيط الاستراتيجي لقوة العمل لعام 2019، التي ستعرض في وثيقة الميزانية النهائية، إلى زيادات محدودة في التكاليف. وسيتم تعويض هذه الزيادات قدر الإمكان من خلال تخفيضات في تكاليف الموظفين وغير الموظفين.

## باء - العوامل المحركة للتكاليف

42- يمكن تجميع العوامل الأولية المحركة للتكاليف التي تم تحديدها وقت الأعمال التحضيرية لهذا الاستعراض المسبق كما يلي:

- (1) موظفين إضافيين لاستكمال عملية رسم خرائط وإعادة موازنة المكاتب اللامركزية وتكاليف الموظفين الناشئة عن التغييرات التنظيمية المقترحة؛
- (2) الزيادة الحقيقية في مساهمة الصندوق في تقاسم تكاليف منظومة الأمم المتحدة الإنمائية؛
- (3) الاستهلاك والنفقات المتكررة الأخرى المتصلة بالميزانيات الرأسمالية؛
- (4) الزيادات الحقيقية المحتملة الأخرى؛
- (5) العوامل المحركة للتكاليف المتعلقة بالأسعار.

43- وفيما يتعلق بالاستعراض المسبق الرفيع المستوى، أُدرجت زيادات التكاليف المحددة والمعروفة، بينما قُدمت تقديرات أولية للمبادرات الجديدة المقترحة. وقدر الإمكان، تم خصم أي انخفاضات متوقعة في التكاليف وتم تحديدها في هذا الوقت من الزيادات في التكاليف الإجمالية.

44- وفيما يلي تفاصيل العوامل المحركة للتكاليف:

- (1) **تكاليف الموظفين لاستكمال اللامركزية والناشئة عن التغييرات التنظيمية المتوقعة.** هناك حاجة إلى عدد إضافي من الموظفين - أساسا في المكاتب القطرية للصندوق - لاستكمال رسم خرائط وإعادة موازنة المكاتب اللامركزية. وستقابل هذه الزيادة الحقيقية تخفيضات في وظائف الخدمات العامة في مقر الصندوق. وقد أدرج في الحسابات جزء من تكاليف الموظفين المتعلق بالتغييرات التنظيمية المقترحة (في انتظار تقديرات التكاليف النهائية وقت إعداد الميزانية النهائية). وتقدر زيادة التكاليف الصافية بمبلغ 500 000 دولار أمريكي.
- (2) **الزيادة الحقيقية في مساهمة الصندوق في تقاسم تكاليف منظومة الأمم المتحدة الإنمائية.** ستزيد مساهمة الصندوق المطلوبة لمكتب تنسيق العمليات الإنمائية للأمم المتحدة نتيجة زيادة عدد الموظفين في المكاتب القطرية للصندوق؛ وتقدر هذه الزيادة الحقيقية بمبلغ 300 000 دولار أمريكي. وبالإضافة إلى ذلك، ستكون هناك زيادة في الأسعار قدرها 700 000 دولار أمريكي نتيجة مضاعفة معدلات الاشتراكات المقررة (انظر أدناه).

(3) **الاستهلاك والنفقات المتكررة الأخرى المتصلة بالميزانيات الرأسمالية.** تشير التقديرات إلى زيادة الاستهلاك بمقدار 300 000 دولار أمريكي في عام 2019. ويرجع ذلك إلى النفقات الرأسمالية من الميزانية السنوية والميزانية الرأسمالية العادية، والمرحلة النهائية من بوابة عملاء الصندوق، والجزء المتبقي من الإجراءات المتعلقة بالتقييم المؤسسي للكفاءة المؤسسية للصندوق وكفاءة العمليات التي يمولها الصندوق. وسيتم إجراء حساب أكثر تفصيلاً، استناداً إلى تواريخ الإنجاز الفعلية للمشروعات الرأسمالية، وقت إعداد الميزانية النهائية.

(4) **الزيادات الحقيقية المحتملة الأخرى.** بالإضافة إلى ذلك، من المرجح أن تؤدي العديد من الأولويات والمبادرات الأخرى إلى زيادة التكاليف الحقيقية. وهي تشمل: الاضطلاع بتقييمات الأثر بشكل منهجي؛ وضمان توافر موارد كافية لمواضيع التعميم في التجديد الحادي عشر لموارد الصندوق، بما في ذلك التكاليف المتكررة لتنفيذ خطط العمل من أجل تعميم المناخ، والمنظور الجنساني، والتغذية، والشباب؛ وزيادة الاعتراف بأثر الصندوق من خلال توسيع نطاق التواصل. وسيتم تقدير هذه التكاليف وإدارتها في حدود الميزانية الحالية من خلال تدابير إعادة ترتيب الأولويات وخفض التكاليف. ومن المرجح إلى حد كبير أن يقابل هذه التكاليف المزيد من الانخفاضات الحقيقية في تكاليف الاستشارات والسفر، وانخفاض تكاليف التصميم استناداً إلى العملية الجديدة لتصميم المشروعات. وسيتم تقدير هذه الانخفاضات الحقيقية وقت إعداد الميزانية التفصيلية.

(5) **العوامل المحركة للتكاليف المتعلقة بالأسعار:**

(أ) تستند تكاليف الموظفين لميزانية عام 2019 إلى الافتراضات التالية:

- عدم توقع أي زيادة في المرتبات في عام 2019 سواء لموظفي الخدمات العامة أو الفئة الفنية. وقد تجري لجنة الخدمة المدنية الدولية تعديلات على المرتبات في البلدان التي لدى الصندوق فيها مكاتب. وسيتم مراعاة هذه التكاليف وقت إعداد الميزانية النهائية.
- ستشكل الزيادة العادية في الدرجة ضمن نفس الرتبة زيادة في الأسعار قدرها حوالي 1.2 مليون دولار أمريكي. وتتراوح الزيادة في الدرجة ما بين 1.6 في المائة و3.2 في المائة لموظفي الفئة الفنية وبين 2.1 في المائة و4.2 في المائة لموظفي فئة الخدمات العامة، حسب مستوى الدرجة والرتبة. غير أنه سيتم تعويض ذلك جزئياً بالتغييرات المقترحة التي سيبدأ تطبيقها اعتباراً من يناير/كانون الثاني 2019 فيما يتعلق بمنحة التعليم والتخفيض التدريجي لبدل الانتقال. وتشير التقديرات مبدئياً إلى أن أثر هذه التغييرات قدره 250 000 دولار أمريكي، مما يقلل صافي أثر هذه الزيادة في الدرجة ضمن نفس الرتبة إلى 950 000 دولار أمريكي. وفي وثيقة الميزانية النهائية، سيتم تحديث التقديرات باستخدام التكاليف الفعلية للموظفين والتكاليف القياسية المنقحة.

(ب) كجزء من إصلاح نظام المنسق المقيم للأمم المتحدة، من المقترح مضاعفة مساهمات وكالات الأمم المتحدة في تقاسم تكاليف أنشطة منسق الأمم المتحدة المعني بالشؤون الإنمائية. ومن المحتمل أن يشكل ذلك زيادة في الأسعار تبلغ حوالي 700 000 دولار أمريكي، وزيادات حقيقية أخرى كما هو

موضح أعلاه.

(ج) ستستند تسوية التضخم في ميزانية 2019 إلى المنهجية المتفق عليها، باستخدام أرقام تضخم محددة لعدة بنود ومتوسط مرجح لمؤشر أسعار المستهلك في العالم وفي إيطاليا لجميع التكاليف الأخرى. واستنادا إلى البيانات المتاحة، من المتوقع أن تكون معدلات التضخم كما يلي: 1.5 في المائة للخبراء الاستشاريين؛ و1 في المائة للسفر؛ ومتوسط مرجح قدره 2.3 في المائة للتكاليف الأخرى. ومن المحتمل أن يؤدي ذلك إلى زيادة في الأسعار تبلغ حوالي مليون دولار أمريكي. وأدرجت هذه الزيادة الناتج عن التضخم في تقديرات الاستعراض المسبق لتكاليف السفر والاستشارات (انظر الجدول 3). ولكن، سنبذل الجهود لاستيعاب الزيادات في الأسعار الناتجة عن التضخم قدر الإمكان في وثيقة الميزانية النهائية.

45- وفيما يتعلق بالاستعراض المسبق رفيع المستوى، استُخدم سعر الصرف البالغ 0.897 يورو إلى 1 دولار أمريكي والمستخدم في ميزانية عام 2018. وسيتم إعداد وثيقة ميزانية عام 2019 باستخدام سعر الصرف المحدد وفقا للمنهجية المعتمدة (وهي متوسط سعر الصرف الشهري التشغيلي للأمم المتحدة من أكتوبر/تشرين الأول 2017 إلى سبتمبر/أيلول 2018).

46- ووفقا للممارسة المتبعة، عند إعداد وثيقة الميزانية النهائية، سيتم تقدير تكلفة كل بند نفقات على أساس: الزيادات الفعلية في الأسعار (عند توافرها)؛ والأسعار المتفاوض بشأنها لعقود محددة؛ وعوامل أخرى لخفض الأسعار؛ وتطبيق معدل التضخم العادي. وسيتم تحديد الآثار المترتبة على التكاليف نتيجة جميع محركات التكاليف هذه، بالإضافة إلى أي عوامل جديدة يتم تحديدها، أثناء إعداد مقترح الميزانية النهائية.

### جيم - الميزانية العادية الصافية المقترحة لعام 2019

47- يشمل الاستعراض المسبق للميزانية المقترحة لعام 2019 التقديرات الحالية للعوامل المحركة للتكاليف المذكورة بالتفصيل أعلاه. وسيجري استعراض وتحديث جميع التقديرات، بما في ذلك افتراضات سعر الصرف والتضخم، عند إعداد مقترح الميزانية النهائية في سبتمبر/أيلول 2018.

48- وفي هذه المرحلة، تصل الميزانية العادية الصافية ريفية المستوى المقترحة لعام 2019 إلى 159.29 مليون دولار أمريكي، ويمثل ذلك زيادة اسمية بنسبة 2.4 في المائة مقارنة بعام 2018. ويتمشى ذلك مع زيادة الميزانية الإشارية لعام 2019 الواردة في وثيقة ميزانية عام 2018.

49- وتقدر الزيادة الحقيقية بنحو 0.7 في المائة، وهي تتعلق في الأساس بما يلي: (1) استكمال رسم خرائط الوظائف ضمن الهيكل التنظيمي اللامركزي الجديد؛ (2) الاستهلاك والنفقات المتكررة الأخرى المتصلة بالمشروعات الرأسمالية الموافق عليها؛ (3) الزيادة الحقيقية في مساهمة تقاسم تكاليف منظومة الأمم المتحدة الإنمائية. والجهود المبذولة لإدماج تكاليف تقييمات الأثر لأول مرة في الميزانية العادية والزيادات الحقيقية المحتملة الأخرى سنقبلها: (1) انخفاض تكاليف عمليات تصميم المشروعات الجديدة التي ستؤثر على كل من تكاليف الاستشارات والسفر؛ (2) نتائج إصلاحات عملية التميز التشغيلي لإحراز النتائج، بما في ذلك استعراض المجالات غير التشغيلية. وبالإضافة إلى ذلك، سيتم تحقيق تخفيضات أخرى في ميزانيات الاستشارات والسفر عند إعداد الميزانية المفصلة.

- 50- وتتسأ الزيادة الصافية في الأسعار البالغة 1.7 في المائة عن الزيادات في مرتبات الموظفين، وزيادة الأسعار الناتجة عن المساهمة في منظومة الأمم المتحدة الإنمائية والتضخم. وفي وثيقة الميزانية النهائية، سيجري استيعاب الزيادات الناجمة عن التضخم والزيادات الأخرى في الأسعار قدر الإمكان. ومع ذلك، في حال حدوث تقلبات غير مواتية في سعر الصرف، قد يتعدّر استيعاب زيادة الأسعار ذات الصلة في الميزانية المقترحة حالياً.
- 51- وفي الوقت الحالي، يقل سعر صرف اليورو مقابل الدولار الأمريكي عن المعدل المستخدم في إعداد ميزانية عام 2018. وإذا استمر الاتجاه الحالي في انخفاض قيمة اليورو، من المتوقع أن يكون سعر الصرف وقت إعداد الميزانية النهائية أقرب إلى سعر الصرف المستخدم لإعداد ميزانية عام 2018. ومع ذلك، سيظل سعر الصرف أقل من سعر الصرف المستخدم لعام 2018، وبالتالي سيؤثر على ميزانية عام 2019. ويمكن أن يصل الأثر إلى ما يقرب من 3 ملايين دولار أمريكي. وفي عام 2016، تم تخفيض الميزانية لتعكس الوفورات الناجمة عن حركات سعر الصرف في الاتجاه المعاكس؛ ونتيجة لذلك، كانت ميزانية عام 2016 أقل بكثير من ميزانية عام 2015 بالدولار الأمريكي. ووقت إعداد الميزانية النهائية، سنبذل محاولة لتعويض أي زيادة مرتبطة بأسعار الصرف من خلال وفورات في التكاليف من أجل احتواء النمو الإجمالي المتوقع للميزانية إلى أدنى حد.
- 52- وسيجري استعراض تكاليف كل بند وتنقيحها في وثيقة الميزانية النهائية كي تعبر عن الزيادات الحقيقية المتعلقة بالأسعار، وسيجري تعديل ذلك حسب متوسط سعر الصرف لفترة الاثني عشرة شهراً بالنسبة للنفقات المقومة باليورو. وسوف تؤخذ في الحسبان أيضاً تعليقات لجنة مراجعة الحسابات والمجلس التنفيذي على هذا الاستعراض المسبق رفيع المستوى.
- 53- ويعرض الجدول 3 مقارنة بين الميزانية المعتمدة لعام 2018 والميزانية ريفية المستوى المقترحة لعام 2019.

الجدول 3

الميزانية العادية الصافية - تكاليف الموظفين وغير الموظفين للسنتين 2018 و2019  
(بملايين الدولارات الأمريكية)

فئة التكاليف	المعتمدة 2018	المقترحة 2019
الموظفون	90.16	91.61
الخبراء الاستشاريون	24.11	24.47
السفر في مهام رسمية	9.97	10.07
تكاليف غير الموظفين المترتبة بتكنولوجيا المعلومات والاتصالات	5.24	5.54
تكاليف أخرى	26.06	27.60
<b>المجموع</b>	<b>155.54</b>	<b>159.29</b>

## دال - الميزانية الإجمالية المقترحة لعام 2019

- 54- يتولى الصندوق تنفيذ وإدارة عدد من العمليات لأطراف ثالثة خارجية ولكنها تكمل برنامج قروضه ومنحه. وتُمول هذه العمليات من الأموال التكميلية. وينطوي الدخول في هذه الشراكات على تكاليف إضافية يتكبدها الصندوق في التصميم، والتنفيذ، والإشراف، والإدارة. وتمول هذه التكاليف في العادة من إيرادات رسوم الإدارة من خلال اتفاقيات الأموال التكميلية، وتقدر حالياً بحوالي 4.5 ملايين دولار أمريكي.



- 55- وتشمل الميزانية الإجمالية الميزانية العادية الصافية وكذلك الموارد المطلوبة لإدارة ودعم الأعمال الإضافية المرتبطة بالأموال التكميلية. وسيستمر تمويل أعمال تنفيذ برنامج الصندوق الأساسي للقروض والمنح والأنشطة ذات الصلة من الميزانية العادية الصافية. وسوف يضمن الفصل بين الميزانيتين الإجمالية والصافية عدم تأثير التقلبات الناجمة عن عبء العمل الممول بأموال تكميلية على الميزانية العادية من سنة إلى أخرى. ولا تُدرج في الميزانية الإجمالية سوى التكاليف الإضافية لدعم الأنشطة الممولة بأموال تكميلية من أجل برنامج التأقلم لصالح زراعة أصحاب الحيازات الصغيرة، والاتحاد الأوروبي، والجماعة الاستشارية للبحوث الزراعية الدولية، وحساب الأمانة الإسباني.
- 56- وتقوم الإدارة حالياً بتحديث المبادئ التوجيهية للصندوق بشأن استرداد التكاليف من الأموال التكميلية. وستهدف المبادئ التوجيهية الجديدة إلى زيادة التنسيق مع المؤسسات المالية الدولية ووكالات الأمم المتحدة الأخرى ودعم أهداف تعبئة الموارد في الصندوق وضمان استرداد التكاليف بما يتماشى مع قرارات مجلس المحافظين.
- 57- وسيجري استعراض التقديرات المذكورة أعلاه قبل إعداد الصيغة النهائية لإجمالي الميزانية المقترحة لإدراجها في وثيقة الميزانية النهائية. ويمكن استرداد المبلغ بالكامل من الجزء السنوي القابل للتخصيص من إيرادات الرسوم المحصلة من إدارة الأموال التكميلية. وبناء عليه، تقدر حالياً الميزانية الإجمالية بمبلغ 163.79 مليون دولار أمريكي، ويشمل هذا المبلغ موارد لإدارة العمليات الممولة بأموال تكميلية. ولا تلتزم الموافقة إلا على الميزانية العادية الصافية المقترحة التي تبلغ 159.29 مليون دولار أمريكي.

الجدول 4

الميزانية الإجمالية الإشارية والميزانية الصافية لعام 2019  
(بملايين الدولارات الأمريكية)

فئة التكاليف	المعتمدة 2018	المقترحة 2019
الميزانية الإجمالية	160.34	163.79
تكاليف دعم أنشطة الأموال التكميلية	(4.8)	(4.5)
الميزانية الصافية	155.54	159.29

## هاء - الميزانية الرأسمالية لعام 2019

- 58- على غرار السنوات السابقة، سيتم تقسيم الميزانية الرأسمالية إلى فئتين: (1) ميزانية رأسمالية سنوية تغطي النفقات الرأسمالية الدورية أو المنتظمة، ويكون لها عمر اقتصادي يزيد على سنة واحدة (مثل الاستبدال العادي للحواسيب والمركبات في المكاتب القطرية للصندوق)؛ (2) ميزانية رأسمالية لتمويل مشروعات تكنولوجيا المعلومات الكبيرة (إن وجدت) والمشروعات الاستثمارية الأخرى، رهنا بتوفر القدرات اللازمة للاضطلاع بمشروعات إضافية.
- 59- ويجري حالياً إعداد مقترح الميزانية الرأسمالية لعام 2019. وكما كان الحال في السنوات السابقة، ستُعطى الأولوية لاستكمال بوابة عملاء الصندوق والمشروعات في إطار الميزانية الرأسمالية لعملية التميز التشغيلي لإحراز النتائج. وحالما توافق لجنة تسيير شؤون تكنولوجيا المعلومات على قائمة المشروعات الرأسمالية المنتظمة والدورية، لا يتوقع أن تتجاوز الميزانية الرأسمالية الإجمالية لعام 2019 بكثير 2 مليون دولار أمريكي.

**واو - التكاليف غير المتكررة والميزانية الرأسمالية لبرنامج التميز التشغيلي لأغراض النتائج**

60- لا توجد حاجة إلى تمويل إضافي للتسوية غير المتكررة والميزانية الرأسمالية لعملية التميز التشغيلي لإحراز النتائج. وسيتم تقديم تقرير مرحلي إلى جانب تحديث عن استخدام هذه الميزانية في وثيقة الميزانية النهائية.



الاستثمار في السكان الريفيين

الاستعراض المسبق لبرنامج عمل مكتب التقييم  
المستقل في الصندوق المستند إلى النتائج وميزانيته  
لعام 2019، وخطته الإشارية للفترة 2020-2021

## المحتويات

1	أولا - مقدمة
2	ثانيا - المنظور الحالي
2	ألف - أبرز أحداث عام 2018
3	باء - استخدام ميزانية عام 2018
4	جيم - استخدام المبلغ المرحل من عام 2017
4	ثالثا - الأهداف الاستراتيجية لمكتب التقييم المستقل
5	رابعا - برنامج عمل عام 2019
9	خامسا - م ظروف الموارد لعام 2019
9	ألف - الموارد من الموظفين
9	باء - الميزانية المقترحة
13	سادسا - الميزانية المقترحة لمكتب التقييم المستقل

## الملاحق

15	الملحق الأول - إطار قياس النتائج لمكتب التقييم المستقل في الصندوق للفترة 2016-2018 (تم تمديده حتى عام 2019)
17	الملحق الثاني - إبلاغ مكتب التقييم المستقل عن الإنجازات
24	الملحق الثالث - أنشطة التقييم المقترحة لمكتب التقييم المستقل في الصندوق لعام 2019 والخطة الإشارية للفترة 2020-2021
29	الملحق الرابع - موظفو مكتب التقييم المستقل في الصندوق لعام 2019
31	الملحق الخامس - الميزانية المقترحة لمكتب التقييم المستقل لعام 2019
33	الملحق السادس - إطار الانتقائية لمكتب التقييم المستقل

## الاستعراض المسبق لبرنامج عمل مكتب التقييم المستقل في الصندوق المستند إلى النتائج وميزانيته لعام 2019، وخطته الإشارية للفترة 2020-2021

### أولا - مقدمة

- 1- تعرض هذه الوثيقة الاستعراض المسبق لبرنامج عمل مكتب التقييم المستقل في الصندوق المستند إلى النتائج وميزانيته لعام 2019، وخطته الإشارية للفترة 2020-2021. وقد أعدت هذه الوثيقة استرشادا بالمشاورات المكثفة التي أجراها مكتب التقييم المستقل مع الهيئات الرئاسية للصندوق وإدارته.
- 2- وتوفر المهمة والرؤية الاستراتيجية لمكتب التقييم المستقل في الصندوق، اللتان تستندان إلى الرؤية الاستراتيجية للصندوق للفترة 2016-2025، إطارا لأولويات مكتب التقييم المستقل وأنشطته في العام القادم (انظر الإطار 1). ومن المهم تسليط الضوء على أن بياني المهمة و الرؤية الواردين في الإطار 1 يغطيان الفترة من عام 2016 إلى عام 2018. ويؤكد مكتب التقييم المستقل من جديد إطاره الاستراتيجي لعام 2019 في ضوء نتائج استعراض الأقران الخارجي لمهمة التقييم في الصندوق، الذي سيتم الانتهاء منه في عام 2019. وبناء عليه، سيحتفظ مكتب التقييم المستقل أيضا بأهدافه الاستراتيجية للفترة 2016-2018 (انظر القسم الثالث).

#### الإطار 1

#### بيانات مهمة ورؤية مكتب التقييم المستقل

<b>المهمة</b>
تعزيز المساءلة والتعلم من خلال تقييمات مستقلة وموثوقة ومفيدة لعمل الصندوق.
<b>الرؤية</b>
زيادة أثر عمليات الصندوق من أجل تحقيق تحول ريفي مستدام وشمولي من خلال التميز في التقييم.

- 3- وكما كان عليه الحال في الماضي، "تستند هذه الوثيقة إلى تقييم نقدي للاحتياجات، بدلا من مجرد استخدام الميزانية الحالية كخط أساس".<sup>1</sup> وتبين الروابط بين برنامج عمل مكتب التقييم المستقل ونفقاته، وتعرض بمزيد من التفصيل توزيع التكاليف المدرجة في الميزانية، وخاصة تكاليف غير الموظفين، بما في ذلك تكاليف الخبراء الاستشاريين. وإضافة إلى ذلك، توفر الوثيقة بيانات مفصلة عن النفقات الفعلية لعام 2017، واستخدام الميزانية حتى يونيو/حزيران 2018، وتقديرات حالة للاستخدام المتوقع بنهاية عام 2018.
- 4- وبما يتماشى مع سياسة التقييم في الصندوق،<sup>2</sup> فقد تم إعداد ميزانية مكتب التقييم المستقل بصورة مستقلة عن الميزانية الإدارية للصندوق.<sup>3</sup> غير أن الميزانية المقترحة تستند إلى نفس مبادئ ومعايير الميزنة (ومنها

<sup>1</sup> انظر محاضر الدورة السابعة بعد المائة للمجلس التنفيذي، الفقرة 29.

<sup>2</sup> انظر سياسة التقييم في الصندوق (<https://webapps.ifad.org/members/eb/102/docs/EB-2011-102-R-7-Rev-3.pdf>).

<sup>3</sup> انظر الفقرة 38 من سياسة التقييم في الصندوق: "ويتم تحديد مستويات مكون مكتب التقييم المستقل والميزانية الإدارية للصندوق بصورة مستقلة عن بعضها البعض".

مثلا سعر الصرف، والتكاليف القياسية لوظائف الموظفين، وعامل التضخم) التي استخدمتها إدارة الصندوق لإعداد ميزانيتها الإدارية لعام 2019.

## ثانيا - المنظور الحالي

### ألف - أبرز أحداث عام 2018

5- بحلول نهاية هذا العام، يتوقع مكتب التقييم المستقل أن يكون قد نفذ جميع الأنشطة المقررة في برنامج عمله لعام 2018. وتشمل الإنجازات المختارة حتى تاريخه ما يلي:

- **الاضطلاع بالتقييم المؤسسي المتعلق بانخراط الصندوق في تنمية سلاسل القيمة المناصرة للفقراء.** يشتمل التقييم على هدفين: (1) تقييم أداء الصندوق في دعم تنمية سلاسل القيمة المناصرة للفقراء، وكيف أسهم هذا العمل في تحقيق ولاية الصندوق المتمثلة في الحد من الفقر الريفي وتحقيق التنمية الريفية الشاملة والمستدامة؛ (2) تحديد الفرص المتاحة للتحسين وتقديم توصيات لتعزيز نهج الصندوق إزاء تنمية سلاسل القيمة كوسيلة لتحقيق التنمية الريفية والحد من الفقر. وعُرضت وثيقة النهج<sup>4</sup> الخاصة بالتقييم المؤسسي على لجنة التقييم في مارس/آذار 2018 ووضعت في صيغتها النهائية عندما أُدرجت فيها تعليقات أعضاء اللجنة. ويجري حاليا تنفيذ التقييم.
- **استعراض الأقران الخارجي لمهمة التقييم في الصندوق.** أعد فريق التعاون في مجال التقييم وثيقة النهج بشأن استعراض الأقران الخارجي لمهمة التقييم في الصندوق والتّمس الحصول على تعليقات عليه من مكتب التقييم المستقل وإدارة الصندوق. ويجري حاليا إعداد التقييم الذاتي.
- **وضع الصيغة النهائية لتقييمات الاستراتيجيات والبرامج القطرية.** عُقدت حلقات عمل المائدة المستديرة الوطنية لكمبوديا والكاميرون وبيرو في بداية العام. وعُقدت حلقة عمل المائدة المستديرة الوطنية لأنغولا في مايو/أيار الماضي. ونوقشت تقييمات الاستراتيجيات والبرامج القطرية لكمبوديا وجورجيا في دورة لجنة التقييم المعقودة في مارس/آذار بينما عُرضت تلك الخاصة بالكاميرون وبيرو في دورة يونيو/حزيران. ويجري تنفيذ تقييمات الاستراتيجيات والبرامج القطرية لعام 2018 كما هو مقرر.
- **تقييم أثر برنامج تسويق محاصيل البستنة لصالح أصحاب الحيازات الصغيرة في كينيا جارٍ** وسيُعرض التقرير في دورة لجنة التقييم المعقودة في أكتوبر/تشرين الأول. والمشروع الذي تم اختياره لإجراء تقييم أثر في الفترة 2018-2019 هو مشروع دعم الأمن الغذائي والتنمية في منطقة مارادي في النيجر.
- **مؤتمر دولي حول "عدم المساواة في المناطق الريفية: نهج تقييم للتغلب على التفاوتات"** عُقد في 2 و3 مايو/أيار بمقر الصندوق. واستكشف المؤتمر ما إذا كانت الاستراتيجيات والبرامج التي تهدف إلى القضاء على الفقر في الريف تقلل التفاوتات في المناطق الريفية. وشمل هذا المؤتمر خمس جلسات عامة، و15 جلسة جانبية و59 متحدثا. وحضر المؤتمر أكثر من 200 مشارك من جميع

<sup>4</sup> انظر <https://webapps.ifad.org/members/ec/100/docs/EC-2018-100-W-P-6-Rev-1.pdf>

أنحاء العالم، حيث تبادلوا الخبرات والمعارف الجديدة. وأتاح المؤتمر مناقشة أهمية استباق منحى الابتكار من خلال رصد أوجه عدم المساواة وانعكاساتها على مهام التقييم في المنظمات الدولية.

6- الإبلاغ. يرد في الملحق الأول إطار قياس النتائج للفترة 2016-2018، وإطار الرصد والإبلاغ لمكتب التقييم المستقل لتلك الفترة. ويرد في الجدول 1 من الملحق الثاني موجز للتقدم المحرز في تنفيذ أنشطة التقييم المزمعة لعام 2018. ويشمل الجدول 2 من الملحق الثاني موجزًا للتقدم المحرز حتى يونيو/حزيران 2018 في تحقيق أهداف كل مؤشر أداء رئيسي من مؤشرات إطار قياس النتائج. وتظهر البيانات أن الأنشطة تسير على الطريق الصحيح.

## باء - استخدام ميزانية عام 2018

7- يعرض الجدول 1 معلومات عن استخدام ميزانية مكتب التقييم المستقل في عام 2017، وحتى يونيو/حزيران 2018، فضلا عن الاستخدام المتوقع بحلول نهاية العام.

الجدول 1

### استخدام ميزانية مكتب التقييم المستقل في عام 2017 واستخدامها المتوقع في عام 2018

أعمال التقييم	الميزانية المعتمدة لعام 2017	استخدام الميزانية في الميزانية في عام 2017	الميزانية المعتمدة لعام 2018	التزامات عام 2018 حتى يونيو/حزيران 2018	الاستخدام المتوقع حتى نهاية عام 2018
<b>تكاليف غير الموظفين</b>					
سفر الموظفين	440 000	354 095	460 000	242 420	440 000
أتعاب الخبراء الاستشاريين	1 400 000	1 437 865	1 400 000	1 132 469	1 400 000
سفر وعلاوات الخبراء الاستشاريين	380 000	324 708	380 000	233 684	380 000
أحداث التعلم القطرية حول تقييمات الاستراتيجيات والبرامج القطرية	45 000	38 715	45 000	1 784	45 000
نشر التقييمات وتدريب الموظفين وتكاليف أخرى	225 861	315 320	220 390	109 558	220 390
<b>المجموع الفرعي</b>	<b>2 490 861</b>	<b>2 470 703</b>	<b>2 505 390</b>	<b>1 719 915</b>	<b>2 505 390</b>
<b>تكاليف الموظفين</b>					
<b>المجموع</b>	<b>5 725 917</b>	<b>5 549 207</b>	<b>5 812 649</b>	<b>4 858 561</b>	<b>5 705 476</b>
الاستخدامات (بالنسبة المئوية)	<b>96.9%</b>	<b>96.9%</b>	<b>83.5%</b>	<b>83.5%</b>	<b>98%</b>
<b>استعراض الأقران الخارجي (جزء عام 2018 من إجمالي التكاليف)</b>					
			<b>100 000</b>	<b>21 053</b>	
<b>الميزانية الإجمالية لعام 2018</b>					
			<b>5 912 649</b>		

\* على أساس تكاليف الموظفين الملتمزم بها المعدلة وفقا لأسعار الصرف حتى منتصف يونيو/حزيران 2018.

8- وكان إجمالي المصروفات مقابل ميزانية مكتب التقييم المستقل لعام 2017 قدره 5.5 مليون دولار أمريكي، أي استخدام نسبته 96.9 في المائة. ويرجع الاستخدام الأقل بقليل من المتوقع إلى تحقيق وفورات في تكاليف الموظفين نتيجة ارتفاع قيمة الدولار الأمريكي مقابل اليورو في الجزء الأخير من السنة، فضلا عن بقاء وظيفة شاغرة من الفئة ف-5 حتى نوفمبر/تشرين الثاني 2017. واستخدمت بعض وفورات التكاليف هذه للاضطلاع بمزيد من أنشطة الترويج من أجل ضمان نشر الدروس المستفادة من التقييم على نطاق أوسع خلال العام.

9- ومن ميزانية معتمدة قدرها 5.8 مليون دولار أمريكي لعام 2018، كان الاستخدام (من حيث الالتزامات) حتى منتصف يونيو/حزيران 2018 قدره 4.85 مليون دولار أمريكي، أي 83.5 في المائة. ويرجع ارتفاع الاستخدام في هذا الوقت من السنة أساسا إلى الالتزام بتكاليف الموظفين للسنة بأكملها، وهو ما يتماشى مع الممارسات المتبعة في الصندوق، فضلا عن الاستخدام الكبير لرسوم الخدمات الاستشارية وتكاليف السفر للموظفين والاستشاريين في الجزء الأول من السنة. ويتماشى ذلك أيضا مع دورة الأعمال العادية نظرا لإطلاق معظم التقييمات في الجزء الأول من السنة. ولم يشمل استخدام ميزانية 2018 حتى منتصف يونيو/حزيران تكاليف حلقات عمل المائدة المستديرة الوطنية التي سيتم تنظيمها في نهاية السنة، أو التعاقد على جمع البيانات الأولية المتعلقة بتقييمات الأثر في عام 2018، التي قرر مكتب التقييم المستقل الاضطلاع بها في سبتمبر/أيلول. ومن المتوقع أن يصل الاستخدام الإجمالي لميزانية مكتب التقييم المستقل لعام 2018 في نهاية السنة إلى 5.7 مليون دولار أمريكي، وهو ما يمثل 98 في المائة من الميزانية المعتمدة.

### جيم - استخدام المبلغ المرحل من عام 2017

- 10- تنص قاعدة ترحيل 3 في المائة من الأموال غير المستخدمة من الميزانية، المطبقة منذ عام 2004، على أن الاعتمادات غير الملتزم بها في نهاية السنة المالية يمكن ترحيلها إلى السنة المالية التالية بنسبة لا تتعدى 3 في المائة من الميزانية السنوية المعتمدة للسنة السابقة.
- 11- وبلغت نسبة الثلاثة في المائة المرحلة من عام 2017 ما قيمته 170 083 دولارا أمريكيا. وقد خصص جزء من هذه الأموال للأنشطة التالية:

- (1) إعداد وتحرير ونشر كتب مكتب التقييم المستقل. ويبحث الكتاب الأول وعنوانه "تقييم التحول الريفي الشامل والمستدام"، كيف تطورت ممارسات التقييم لتعكس التوقعات المتغيرة المتعلقة بالمساعدة الإنمائية وتستجيب لها وتُرشدّها. ويكشف الكتاب أيضا كيف عززت منتجات ومنهجيات التقييم تدريجيا قدرة الصندوق على تقييم عملياته وفهم نتائجها بشكل أفضل. ويختتم الكتاب بروى عن التحديات المتوقعة في المستقبل، بما في ذلك كيف يمكن أن تواصل مهمة التقييم المستقل في الصندوق التطور لمواجهة التحديات المستقبلية وتعزيز أثر المبادرات الإنمائية على حياة الناس. ويستند الكتاب الثاني وعنوانه "تكنولوجيا المعلومات والاتصالات من أجل تقييم التنمية" إلى المؤتمر الدولي الذي نظمه مكتب التقييم المستقل في عام 2017. وبالإضافة إلى ذلك، يستكشف مكتب التقييم المستقل إمكانية استخدام أدوات مبتكرة لضمان وصول نتائج التقييمات والدروس المستفادة منها إلى المستفيدين (على سبيل المثال الراديو والرسائل الصوتية الرقمية)؛
- (2) حُصّصت الأموال لتحرير وترجمة ونشر تقرير تقييم الاستراتيجيات والبرامج القطرية في أنغولا؛
- (3) المساهمة في أمانة مجتمع ممارسات الوكالات التي تتخذ من روما مقرا لها بشأن "النهوض بالتقييم - التقييم من أجل الأمن الغذائي والزراعة والتنمية الريفية" ودعم تشغيلها.

### ثالثا - الأهداف الاستراتيجية لمكتب التقييم المستقل

- 12- كما اتفق عليه مع المجلس التنفيذي في ديسمبر/كانون الأول 2013، يوائم مكتب التقييم المستقل أهدافه الاستراتيجية مع فترات تجديد موارد الصندوق، من أجل ضمان ارتباط أكثر تماسكا بين الأهداف



الاستراتيجية لمكتب التقييم المستقل والأولويات المؤسسية. وقد اقترح الهدفان الاستراتيجيان التاليان للفترة 2016-2018 (فترة التجديد العاشر لموارد الصندوق) وتم اعتمادهما من قبل المجلس في ديسمبر/كانون الأول 2015:

- (1) الهدف الاستراتيجي 1: إدرار أدلة من خلال تقييمات مستقلة لأداء الصندوق ونتائجه لتعزيز المساءلة؛
- (2) الهدف الاستراتيجي 2: تشجيع التعلم القائم على التقييم وتعزيز ثقافة النتائج لزيادة الفعالية الإنمائية.

13- ويسمح هذان الهدفان لمكتب التقييم المستقل بتحقيق الهدف الشامل المحدد للتقييم المستقل: تعزيز المساءلة والنهوض بالتعلم لتحسين أداء العمليات التي يدعمها الصندوق. وسيحتفظ مكتب التقييم المستقل بهذين الهدفين حتى نهاية عام 2019.

#### رابعا - برنامج عمل عام 2019

14- يقدم هذا القسم لمحة عامة عن أنشطة التقييم الرئيسية التي سيضطلع بها مكتب التقييم المستقل في عام 2019. وقد أبرزت المشاورات مع إدارة الصندوق وهيئاته الرئاسية الحاجة إلى إجراء تقييم مؤسسي للدعم الذي يقدمه الصندوق للابتكار ونمو الإنتاجية من أجل زراعة أصحاب الحيازات الصغيرة الشاملة والمستدامة. وسوف ينظر هذا التقييم المؤسسي في دور الصندوق في تعزيز القدرة الداخلية على تحديد الابتكارات التي تستجيب للإنتاجية، والقيود الاجتماعية والبيئية التي يواجهها سكان الريف، ودمج واختبار الابتكارات في المشروعات، والتعلم من هذه الابتكارات، وتوسيع نطاق النجاحات لتحقيق أثر موسع ومستدام. كما سيتناول التقييم دور الصندوق في دعم جهود البلدان لتوسيع نطاق النماذج الإنمائية الريفية الناجحة المناصرة للفقراء، وتوسيع نطاق تغطيتها الجغرافية والوصول إلى أعداد أكبر من الناس.

15- ويتمثل الهدف من تقييمات الاستراتيجيات والبرامج القطرية في تقييم نتائج وأثر الشراكات بين الصندوق والحكومات على الحد من الفقر الريفي، وتوفير اللبنة الأساسية لإعداد الاستراتيجية القطرية للصندوق في كل بلد عقب إكمال تقييمات الاستراتيجيات والبرامج القطرية. وفي عام 2019، سوف يستكمل المكتب التقييم المستقل تقييمات الاستراتيجيات والبرامج القطرية التي بدأت في عام 2018 في المكسيك وسري لانكا؛ وبناء على مشاورات شاملة مع إدارة الصندوق، يعتزم مكتب التقييم المستقل بدء خمسة تقييمات جديدة للاستراتيجيات والبرامج القطرية في السلفادور ومدغشقر ونيبال وسيراليون والسودان.

16- وسينتهي مكتب التقييم المستقل في العام القادم من تقييم الأثر لعام 2018 في النيجر وسيبدأ تقييماً إضافياً للأثر<sup>5</sup>. ولم تُدرج التقييمات التي اضطلع بها مكتب التقييم المستقل في مجموعة التقييمات التي اضطلعت بها إدارة الصندوق في فترتي التجديدين التاسع والعاشر لموارد الصندوق. وتتمثل الأهداف الرئيسية لمكتب التقييم المستقل من إجراء تقييمات الأثر في اختبار المنهجيات والعمليات المبتكرة لتقييم عمليات الصندوق بصراحة أكبر والمساهمة في الحوار الجاري بشأن تقييمات الأثر.

<sup>5</sup> سيتم اختيار موضوع لتقييم الاستثمار في النص الأول من عام 2019.

- 17- وتستند تقارير التوليفات التقييمية إلى حد كبير إلى الأدلة التقييمية القائمة، وتعمل على توحيد الدروس والممارسات الجيدة التي يمكن الاسترشاد بها في وضع وتنفيذ سياسات الصندوق واستراتيجياته وعملياته. ويقترح مكتب التقييم المستقل تقليل عدد تقارير التوليفات التقييمية من ثلاثة تقارير إلى تقرير واحد في عام 2019، استنادا إلى الأساس المنطقي الوارد في قسم م ظروف الموارد من وثيقة الاستعراض المسبق. وسوف يكمل مكتب التقييم المستقل التقرير التوليقي لعام 2018 بشأن الابتكارات التقنية ويعد تقريرا توليفيا جديدا بشأن نُهج الصندوق إزاء التنمية الريفية المجتمعية ومساهماته فيها. وتوفر تقييمات الاستراتيجيات والبرامج القطرية وتقييمات المشروعات وتقييمات الأثر المختارة قاعدة أدلة كافية بشأن هذا الموضوع.
- 18- واتباعا للممارسة الحالية، سيقوم مكتب التقييم المستقل بالثبوت من جميع تقارير إنجاز المشروعات، وإجراء ثمانية تقييمات لأداء المشروعات لمشروعات مختارة. وتتمثل أهداف تقييمات أداء المشروعات في: (1) تقييم نتائج المشروعات؛ (2) توليد نتائج وتوصيات لتصميم وتنفيذ العمليات الجارية والمستقبلية في البلد؛ (3) تحديد القضايا ذات الأهمية المؤسسية أو التشغيلية أو الاستراتيجية التي تستحق المزيد من التقييم. وتعمل هذه التقييمات أيضا بمثابة مدخلات حرجة للتقييمات المؤسسية وتقييمات الاستراتيجيات والبرامج القطرية والتقرير السنوي عن نتائج وأثر عمليات الصندوق.
- 19- ويتيح العدد المقترح من تقييمات أداء المشروعات لمكتب التقييم المستقل إجراء تغطية واسعة لعمليات الصندوق في جميع الأقاليم، مما يساعد على تعزيز إطار المساءلة الأوسع نطاقا في الصندوق. ويعد هذا الأمر أساسيا لأن معظم موارد التنمية في الصندوق توجه إلى الدول الأعضاء النامية من خلال مشروعات وبرنامج استثمارية.
- 20- وعلا بسياسة التقييم، سيقوم مكتب التقييم المستقل بإعداد نسخة 2019 من التقرير السنوي عن نتائج وأثر عمليات الصندوق، وهو تقرير التقييم الرئيسي في الصندوق. وكما كان الحال في السنوات السابقة، سيشمل التقرير تحليلا مفصلا وفصلا مخصصا بشأن موضوع تعلم رئيسي. وموضوع التعلم المقترح لعام 2019 سيُدرج في النسخة التالية من برنامج العمل والميزانية المستند إلى النتائج عقب عرض التقرير السنوي عن نتائج وأثر عمليات الصندوق لعام 2018 في دورة المجلس التنفيذي في سبتمبر/أيلول.
- 21- وسيدعم مكتب التقييم المستقل أيضا بلدانا متلقية مختارة في أنشطة تنمية القدرات التقييمية، بهدف بناء القدرة المؤسسية على تقييم السياسات والبرامج العامة للحد من الفقر الريفي. كما سيواصل المكتب المشاركة في مبادرة مراكز التعلم بشأن التقييم والنتائج بشأن تقييمات الأثر، بهدف بناء القدرات بين موظفي المشروعات وغيرهم من الموظفين داخل البلد.
- 22- وسيكون هناك تركيز متزايد على تعزيز الشراكات مع الوكالتين الأخريين في روما. وستواصل مكاتب التقييم التابعة للوكالات التي تتخذ من روما مقرا لها التعاون في مجتمع الممارسة المعني بالنهوض بالتقييم - التقييم من أجل الأمن الغذائي والزراعة والتنمية الريفية، الذي يشمل منظمات دولية وهيئات أكاديمية والقطاع الخاص وحكومات ومنظمات غير حكومية. ويهدف مجتمع الممارسة هذا إلى تبادل المعارف والخبرات التي تعزز تقييمات المشروعات والبرامج التي تركز على الزراعة والأمن الغذائي والتنمية الريفية. وبالإضافة إلى ذلك، سيتبادل مكتب التقييم المستقل ومكتب التقييم التابع لمنظمة الأغذية والزراعة للأمم

المتحدة البيانات والمعلومات، وينظمان حلقة عمل مائدة مستديرة وطنية مشتركة في سياق تقييم الاستراتيجيات والبرامج القطرية في السلفادور.

23- وسيضمن مكتب التقييم المستقل نشر النتائج والدروس وتعميمها على الجمهور الرئيسي بصورة مفصلة لتوائم احتياجاته، وفي الوقت المحدد لها. وسيعرض المكتب جميع التقييمات المؤسسية والتقارير السنوي عن نتائج وأثر عمليات الصندوق وتقييمات مختارة من تقييمات الاستراتيجيات والبرامج القطرية والوثائق الأخرى على لجنة التقييم والمجلس التنفيذي. كما سيعرض المكتب تقييمات الأثر وتقارير التوليفات التقييمية على لجنة التقييم، وإذا طُلب على المجلس.

24- ووفقا للممارسات المتبعة، سيقوم مكتب التقييم المستقل بإعداد تعليقات مكتوبة على برامج الفرص الاستراتيجية القطرية الجديدة التي سبقتها تقييمات للاستراتيجيات والبرامج القطرية والتي يتم عرضها على المجلس التنفيذي للنظر فيها. وتماشيا مع سياسة التقييم، سيُقدم مكتب التقييم المستقل تعليقات مكتوبة على السياسات والاستراتيجيات المؤسسية الجديدة التي استُرشد في إعدادها بالتقييمات المؤسسية الرئيسية. وأخيرا، سيُكمل فريق التعاون في مجال التقييم استعراضا خارجيا للأقران لمهمة التقييم في الصندوق في عام 2019.

25- ويلخص الجدول 2 أنشطة التقييم المزمعة لمكتب التقييم المستقل في عام 2019. وترد القائمة المقترحة لأنشطة التقييم الخاصة بمكتب التقييم المستقل لعام 2019 في الجدول 1 من الملحق الثالث، وترد الخطة الإشارية للفترة 2020-2021 في الجدول 2 من ذلك الملحق. ويتيسر اختيار التقييمات المستقلة وتحديد أولوياتها عن طريق استخدام إطار الانتقائية (الملحق السادس)، الذي يعد أساسيا في تعزيز الشفافية عند وضع برنامج عمل الشعب.

## أنشطة التقييم المزمعة لمكتب التقييم المستقل في عام 2019

الأهداف الاستراتيجية	نتائج الإدارة المكتنية	المخرجات
الهدف الاستراتيجي 1: إدرار أدلة من خلال تقييمات مستقلة بشأن أداء الصندوق ونتائجه لتعزيز المساءلة	نتيجة الإدارة المكتنية 1: تحسين السياسات والعمليات المؤسسية من خلال تقييمات مستقلة	<b>تقييم مؤسسي</b> بشأن دعم الصندوق للابتكار ونمو الإنتاجية لزراعة أصحاب الحيازات الصغيرة الشاملة والمستدامة  <b>التقرير السنوي السابع عشر عن نتائج وأثر عمليات الصندوق</b>  <b>تعليقات</b> على تقرير الفعالية الإنمائية للصندوق، وتقرير رئيس الصندوق عن وضع تنفيذ توصيات التقييم وتدبير الإدارة، وبرامج فرص استراتيجية قطرية مختارة، وسياسات واستراتيجيات مؤسسية، بما في ذلك تعليقات على استراتيجيات وسياسات الصندوق الجديدة.
	نتيجة الإدارة المكتنية 2: تعزيز الاستراتيجيات القطرية/برامج الفرص الاستراتيجية القطرية من خلال تقييمات قطرية	<b>تقييمات الاستراتيجيات والبرامج القطرية</b> في السلفادور ومدغشقر ونيبال وسيراليون والسودان
	نتيجة الإدارة المكتنية 3: معالجة المسائل النظامية والفجوات المعرفية في الصندوق	<b>تقارير التوليفات التقييمية:</b> الانتهاء من تقرير التوليفات التقييمية لعام 2018 بشأن الابتكارات التقنية وإعداد تقرير توليفي جديد عن نُهج الصندوق إزاء التنمية الريفية المجتمعية ومساهماته فيها
الهدف الاستراتيجي 2: تشجيع التعلم القائم على التقييم وتعزيز ثقافة النتائج لزيادة الفعالية الإنمائية.	نتيجة الإدارة المكتنية 4: تحسين العمليات التي يدعمها الصندوق من خلال التقييمات المستقلة للمشروعات	<b>8 تقييمات لأداء المشروعات</b>  <b>جميع تقارير إنجاز المشروعات</b> المتاحة في السنة تم التثبيت منها
	نتيجة الإدارة المكتنية 5: تنفيذ دليل التقييم وتجربة طرائق ومنتجات تقييم جديدة	<b>استكمل تقييم أثر مشروع</b> ، وبدأ تقييم جديد  المساهمة في نقاشات داخلية وخارجية حول <b>تقييمات الأثر</b>
	نتيجة الإدارة المكتنية 6: تعزيز وزيادة التوعية والمعرفة بالدروس القائمة على التقييمات وجودة المنتجات	<b>موضوع تعلم واحد</b> في سياق التقرير السنوي عن نتائج وأثر عمليات الصندوق لعام 2019  حلقات عمل قطرية للتعلم بشأن النتائج الرئيسية لتقييمات الاستراتيجيات والبرامج القطرية لتوفير اللبنة الأساسية لإعداد برامج فرص استراتيجية قطرية جديدة؛ وأحداث تعلم في الصندوق من تقييمات أخرى (مثلا التقييمات المؤسسية، وتقارير التوليفات التقييمية، والتقرير السنوي عن نتائج وأثر عمليات الصندوق) لتقاسم الدروس والممارسات الجيدة  شراكات مع فريق التعاون في مجال التقييم، وفريق الأمم المتحدة المعني بالتقييم، والوكالات التي تتخذ من روما مقراً لها
نتيجة الإدارة المكتنية 7: تنمية القدرات التقييمية في البلدان الشريكة	تنمية القدرات التقييمية من خلال ندوات وحلقات عمل عن منهجية وعمليات التقييم في سياق: (1) تقييمات منتظمة (مثل تقييمات الاستراتيجيات والبرامج القطرية، وتقييمات أداء المشروعات الجارية)؛ (2) مبادرة مراكز التعلم بشأن التقييم والنتائج؛ (3) تقييمات حسب الطلب في بلدان لا يجري فيها مكتب التقييم المستقل تقييمات	

الأهداف الاستراتيجية	نتائج الإدارة المكتبية	المخرجات
الاهداف الاستراتيجية 1 و 2	نتيجة الإدارة المكتبية 8: ضمان كفاءة مهمة التقييم المستقل والتواصل مع الهيئات الرئاسية*	إعداد برنامج عمل وميزانية مكتب التقييم المستقل؛ والمشاركة في جميع دورات لجنة التقييم، والمجلس التنفيذي، ومجلس المحافظين، فضلا عن اجتماعات مختارة للجنة مراجعة الحسابات؛ والمشاركة في المنصات الداخلية مثل لجنة استراتيجية العمليات وتوجيه السياسات، ولجنة إدارة العمليات، وفرق الإدارة في الصندوق، وفرق إدارة البرامج القطرية، وأحداث تعلم مختارة

\* هناك عدد من المخرجات التي تسهم في نتيجة الإدارة المكتبية 8 وتتعلق بالهدفين الاستراتيجيين.

## خامسا - مظهر الموارد لعام 2019

### ألف - الموارد من الموظفين

26- تستند متطلبات مكتب التقييم المستقل من الموظفين إلى عملية التخطيط الاستراتيجي السنوي الشامل لقوة العمل التي أكدت أن المكتب ينبغي أن يكون في وضع يسمح له بتنفيذ جميع الأنشطة المقررة في الوقت المناسب بمستواها الحالي من الموظفين (انظر الملحق الرابع).

### باء - متطلبات ميزانية

27- يبين هذا القسم متطلبات ميزانية مكتب التقييم المستقل. وتعرض الميزانية المقترحة حسب نوع النشاط، والهدف الاستراتيجي، وفئة الإنفاق. ويشمل كل جدول من الجداول كلا من الميزانية المعتمدة لعام 2018، والميزانية المقترحة لعام 2019 لتيسير المقارنة بين السنتين. ويحتوي الجدول 6 أيضا على ميزانية مكتب التقييم المستقل المراعية للمنظور الجنساني، والتي تحدد توزيع الميزانية للأنشطة المتصلة بالقضايا الجنسانية.

28- الافتراضات. كما جرى في الماضي، ستكون المعايير المستخدمة في إعداد الميزانية المقترحة لعام 2019 هي نفس المعايير التي استخدمتها إدارة الصندوق لإعداد الميزانية الإدارية للصندوق. وهي كما يلي: (1) من غير المتوقع حدوث زيادة في مرتبات الموظفين الفنيين وموظفي الخدمات العامة لعام 2019، وبالتالي استخدمت نفس التكاليف المعيارية لعام 2018 المعدلة حسب سعر الصرف بين اليورو والدولار الأمريكي؛ (2) سيتم استيعاب التضخم إلى أقصى حد ممكن؛ (3) سعر صرف للدولار الأمريكي قدره 1 دولار أمريكي = 0.897 يورو.

29- الميزانية حسب نوع النشاط. يعرض الجدول 3 ميزانية مكتب التقييم المستقل المقترحة لعام 2019 حسب نوع النشاط. وسيطبق مكتب التقييم المستقل نفس الصرامة المنهجية ونفس الأعمال التحضيرية الداخلية لمنتجاته التقييمية دون زيادة تكلفة التقييمات الفردية مقارنة بعام 2018. ويقترح المكتب الحفاظ على العدد الإجمالي من تقييمات أداء المشروعات عند ثمانية تقييمات وتقليل عدد تقارير التوليفات التقييمية من ثلاثة تقارير إلى تقرير واحد في عام 2019 من أجل ضمان تخصيص ما يكفي من وقت الموظفين لاستعراض الأقران الخارجي لمهمة التقييم في الصندوق. وتعكس الزيادة في تكاليف أنشطة المعرفة والاتصال والنشر احتياجات التحرير للتقييمات عالية المستوى من أجل ضمان جودة هذه التقارير.

## الميزانية المقترحة لعام 2019 حسب نوع النشاط\*

نوع النشاط	الميزانية المعتمدة لعام 2018		الميزانية المقترحة لعام 2019	
	العدد المطلق	مستوى الجهد في عام 2018	العدد المطلق	مستوى الجهد في عام 2019
تكاليف غير الموظفين				
التقرير السنوي عن نتائج وأثر عمليات الصندوق	1	80 000	1	80 000
التقييمات المؤسسية	2	430 000	1	430 000
تقييمات الاستراتيجيات والبرامج القطرية	7	1 000 000	5.2	1 000 000
تقارير التوليفات التقييمية	2	110 000	2	55 000
تقييمات أداء المشروعات	8	320 000	8	320 000
عمليات التثبيت من تقارير إنجاز المشروعات	30	30 000	30	30 000
تقييمات الأثر	2	200 000	1	200 000
تقاسم المعرفة، والاتصال، ونشر التقييمات، وأنشطة الشراكات		260 000		200 000
تكاليف تنمية القدرات التقييمية، والتدريب، وغير ذلك من تكاليف		135 390		135 390
<b>مجموع تكاليف غير الموظفين</b>		<b>2 510 390</b>		<b>2 505 390</b>
<b>تكاليف الموظفين</b>		<b>3 381 614</b>		<b>3 307 259</b>
<b>المجموع</b>		<b>5 892 004</b>		<b>5 812 649</b>
استعراض الأقران الخارجي		<b>200 000</b>		<b>100 000</b>
<b>الميزانية الإجمالية لعام 2019</b>		<b>6 092 004</b>		<b>5 912 649</b>

ملحوظة: يرد توضيح أكثر تفصيلاً للتوزيع في الجدول 2 من الملحق الخامس.

\* استناداً إلى التجربة التراكمية والأرقام التاريخية، تم تخصيص 140 يوماً لشخص (موظف) لإجراء تقييم مؤسسي، و130 يوماً لإجراء تقييم لاستراتيجية وبرنامج قطري، و40 يوماً لتقرير التوليفات التقييمية، و80 يوماً لتقييم الأثر، و50 يوماً لتقييم أداء المشروع، و11 يوماً لعملية التثبيت من تقارير إنجاز المشروعات. واستخدمت هذه الأرقام لتقدير مستوى الجهد حسب نوع النشاط على النحو الوارد.

30- وتشتمل الميزانية المقترحة لعام 2019 على طلب للموافقة على تخصيص تكاليف تحت البند قدرها

200 000 دولار أمريكي لاستعراض الأقران الخارجي لمهمة التقييم في الصندوق في عام 2019.

31- **الميزانية حسب فئة الإنفاق.** يعرض الجدول 4 الميزانية المقترحة لغير الموظفين موزعة حسب فئة الإنفاق.

ومن ميزانية غير الموظفين، حُصفت نسبة 55 في المائة لأتباع الاستشارات لدعم عمل التقييم - وهي نفس النسبة المخصصة لتكاليف غير الموظفين في عام 2018. وفيما يتعلق بالخبراء الاستشاريين، يواصل مكتب التقييم المستقل جهوده الرامية إلى ضمان التوازن بين الجنسين والتنوع الإقليمي المناسبين عبر جميع

أنواع التقييمات. وتُعطى الأفضلية لتوظيف الخبراء الاستشاريين من نفس البلد أو الإقليم المقرر إجراء تقييم فيه، وخاصة لتقييمات أداء المشروعات، وتقييمات الاستراتيجيات والبرامج القطرية، والزيارات القطرية المضطلع بها في سياق التقييمات المؤسسية، وإعداد تقارير التوليفات التقييمية. وبالإضافة إلى ذلك، سيستوعب مكتب التقييم المستقل تكاليف أحداث التعلم القطرية المرتبطة بتقييمات الاستراتيجيات والبرامج القطرية ضمن فئات الإنفاق الأخرى. وأخيراً، تعكس الزيادة في الميزانية المخصصة لنشر التقييمات وتدريب الموظفين والتكاليف الأخرى احتياجات تحرير هذه التقارير، كما هو موضح في الفقرة 29.

الجدول 4

## الميزانية المقترحة لعام 2019 حسب فئة الإنفاق

فئة الإنفاق	الميزانية المعتمدة لعام 2018	الميزانية المقترحة لعام 2019
تكاليف غير الموظفين		
سفر الموظفين	460 000	460 000
أتعاب الخبراء الاستشاريين	1 400 000	1 400 000
سفر وعلاوات الخبراء الاستشاريين	380 000	380 000
أحداث التعلم القطرية حول تقييمات الاستراتيجيات والبرامج القطرية	45 000	0
نشر التقييمات، وتدريب الموظفين وتكاليف أخرى	220 390	270 390
<b>مجموع تكاليف غير الموظفين</b>	<b>2 505 390</b>	<b>2 510 390</b>
<b>تكاليف الموظفين</b>	<b>3 307 259</b>	<b>3 381 614</b>
<b>المجموع</b>	<b>5 812 649</b>	<b>5 892 004</b>
استعراض الأقران الخارجي	100 000	200 000
<b>الميزانية الإجمالية لعام 2019</b>	<b>5 912 649</b>	<b>6 092 004</b>

32- وستبقى تكاليف سفر الموظفين وأتعاب الخبراء الاستشاريين ونفقات العلاوات والسفر دون تغيير. وكما كان الحال في الماضي، من المقترح تخصيص مبلغ صغير لتدريب الموظفين، وهو أمر بالغ الأهمية للتطوير المهني المستمر. وتشتمل الزيادة في مجموع تكاليف الموظفين على "هامش" لاستيعاب النفقات غير المتوقعة مثل إجازة الأمومة والإجازة المرضية المطولة، وهو أمر مطلوب نظراً لأن مكتب التقييم المستقل لا يستفيد من الهامش الذي يخصصه الصندوق لهذه النفقات في ضوء الطبيعة المستقلة لميزانية المكتب.

33- **الميزانية حسب الهدف الاستراتيجي.** يبين الجدول 5 مخصصات ميزانية مكتب التقييم المستقل المقترحة لعام 2019، بما في ذلك تكاليف الموظفين وتكاليف غير الموظفين مقابل الهدفين الاستراتيجيين لمكتب التقييم المستقل. ويخصص أكبر مبلغ للهدف الاستراتيجي 1 نظراً إلى أن جزءاً كبيراً من موارد الاستشارات لمكتب التقييم المستقل مخصصة لأنشطة تسهم في تحقيق هذا الهدف (بما في ذلك التقييمات المؤسسية، وتقييمات الاستراتيجيات والبرامج القطرية، وتقييمات أداء المشروعات). ويسهم الكثير من الأنشطة

المضطلع بها نحو تحقيق هذا الهدف أيضا في تحقيق الهدف الاستراتيجي 2 عن طريق تعزيز التعلم المستند إلى التقييم وثقافة النتائج المؤسسية. وعلى سبيل المثال، توفر حلقات العمل القطرية في نهاية تقييمات الاستراتيجيات والبرامج القطرية - المدرجة في ميزانية الهدف الاستراتيجي 1 - فرصة فريدة لتبادل الدروس المستفادة وأفضل الممارسات مع صناعات السياسات والقرارات، والموظفين التشغيليين في الصندوق، وأصحاب المصلحة الآخرين.

الجدول 5

التخصيص المقترح لميزانية 2019 حسب الهدف الاستراتيجي

الهدف الاستراتيجي		الميزانية المعتمدة لعام 2018		الميزانية المقترحة لعام 2019	
		المبلغ (بالدولارات الأمريكية)	%	المبلغ (بالدولارات الأمريكية)	%
الهدف الاستراتيجي 1: إدرار أدلة من خلال تقييمات مستقلة بشأن أداء الصندوق ونتائجه لتعزيز المساواة	68	4 031 596	69	4 016 383	68
الهدف الاستراتيجي 2: تشجيع التعلم القائم على التقييم وتعزيز ثقافة النتائج لزيادة الفعالية الإنمائية	26	1 462 348	25	1 521 318	26
الهدفان الاستراتيجيان 1 و 2	6	318 705	6	354 303	6
المجموع	100	5 812 649	100	5 892 004	100
استعراض الأقران لمكتب التقييم المستقل		100 000		200 000	
إجمالي الميزانية		5 912 649		6 092 004	

\* ملاحظة: تم تقريب النسب المئوية.

34- الميزانية المراعية للمساواة بين الجنسين. يترتب على المنهجية التي يتبعها مكتب التقييم المستقل لإعداد الميزانية المراعية للمساواة بين الجنسين تحديد نسبة تكاليف الموظفين وغير الموظفين المخصصة لتحليل القضايا الجنسانية في تقييمات المكتب والإبلاغ عنها. وتجدر الإشارة إلى أن مكتب التقييم المستقل لديه معيار مخصص للمساواة بين الجنسين وتمكين المرأة يطبق في جميع التقارير السنوية عن نتائج وأثر عمليات الصندوق، وتقييمات الاستراتيجيات والبرامج القطرية، وتقييمات أداء المشروعات، وعمليات التثبيت من تقارير إنجاز المشروعات، وتقييمات الأثر. وأوليت عناية أيضا للقضايا الجنسانية في التقييمات الأخرى، مثل التقييمات المؤسسية، وتقارير التوليفات التقييمية. وأخيرا، تم تجميع بيانات أولية كثيرة عن الأسر التي ترأسها أمراء والنساء المستفيدات في سياق تقييمات الأثر. ويبين الجدول 6 أن 7.2 في المائة من إجمالي ميزانية المكتب المقترحة لعام 2019 مخصصة بشكل مباشر لدراسة القضايا الجنسانية.



## ميزانية مكتب التقييم المستقل لعام 2019 المراعية للمساواة بين الجنسين

نوع النشاط	الميزانية المقترحة لعام 2019	الجنسين (نسبة مئوية)	مكون المساواة بين	بالدولارات الأمريكية
<b>تكاليف غير الموظفين</b>				
التقرير السنوي عن نتائج وأثر عمليات الصندوق	80 000	10		8 000
التقييمات المؤسسية	430 000	10		43 000
تقييمات الاستراتيجيات والبرامج القطرية	1 000 000	10		100 000
تقارير التوليفات التقييمية	55 000	5		2 750
تقييمات أداء المشروعات	320 000	7		22 050
عمليات التثبيت من تقارير إنجاز المشروعات	30 000	5		1 500
تقييمات الأثر	200 000	15		30 000
تقاسم المعرفة، والاتصال، ونشر التقييمات، وأنشطة الشراكات	260 000	4		10 400
تكاليف تنمية القدرات التقييمية، والتدريب، وغير ذلك من تكاليف	135 390	5		6 770
<b>مجموع تكاليف غير الموظفين</b>	<b>2 510 390</b>	<b>8.9</b>		<b>224 470</b>
<b>تكاليف الموظفين</b>				
جهة الاتصال المعنية بالمساواة بين الجنسين	165 683	20		33 056
جهة اتصال بديلة معنية بالمساواة بين الجنسين	105 552	10		10 555
جميع موظفي التقييم	3 215 931	5		160 796
<b>المجموع الفرعي لتكاليف الموظفين</b>	<b>3 381 614</b>	<b>6</b>		<b>204 407</b>
<b>المجموع</b>	<b>5 892 004</b>	<b>7.2</b>		<b>428 877</b>

## سادسا - الميزانية المقترحة لمكتب التقييم المستقل

35- يبلغ إجمالي الميزانية المقترحة لعام 2019 ما قيمته 6.09 مليون دولار أمريكي، ويشمل 200 000 دولار أمريكي للجزء من إجمالي التكاليف المخصص في عام 2019 لاستعراض الأقران لمكتب التقييم المستقل. وفي حالة استبعاد بند التكاليف هذا المخصص تحت الخط، يكون إجمالي الميزانية قدره 5.89 مليون دولار أمريكي، وهو ما يمثل زيادة قدرها 1.37 في المائة عن الميزانية المعتمدة لعام 2018 والبالغة 5.81 مليون دولار أمريكي.

36- والميزانية المقترحة لمكتب التقييم المستقل لعام 2019 تمثل 0.3 في المائة من برنامج القروض والمنح المتوقع للصندوق في العام القادم،<sup>6</sup> وأقل بكثير من سقف ميزانية مكتب التقييم المستقل البالغ 0.9 في المائة

<sup>6</sup> من المتوقع أن يلتزم الصندوق بمبلغ 1.6 مليار دولار أمريكي في شكل قروض ومنح جديدة في عام 2019.

والمعتمد من قبل المجلس التنفيذي<sup>7</sup>. ويقدم الجدول 1 من الملحق الخامس لمحة عامة عن ميزانية مكتب التقييم المستقل المقترحة، بما في ذلك الاتجاهات التاريخية منذ عام 2012.

---

<sup>7</sup> هذا القرار اتخذته المجلس التنفيذي في ديسمبر/كانون الأول 2008.

## إطار قياس نتائج مكتب التقييم المستقل في الصندوق للفترة 2016-2018 (تم تمديده حتى عام 2019)

الأهداف الاستراتيجية	نتائج الإدارة المكتبية	مؤشرات الأداء الرئيسية	خط الأساس لعام 2011	المستوى المستهدف (لكل سنة)	وسائل التحقق
الهدف الاستراتيجي 1: إدرار أدلة من خلال تقييمات مستقلة بشأن أداء الصندوق ونتائجه لتعزيز المساءلة	نتيجة الإدارة المكتبية 1: تحسين السياسات والعمليات المؤسسية من خلال تقييمات مستقلة نتيجة الإدارة المكتبية 2: تعزيز الاستراتيجيات القطرية/برامج الفرص الاستراتيجية القطرية من خلال تقييمات قطرية نتيجة الإدارة المكتبية 3: معالجة المسائل النظامية والفجوات المعرفية في الصندوق نتيجة الإدارة المكتبية 4: تحسين العمليات التي يدعمها الصندوق من خلال التقييمات المستقلة للمشروعات	1- معدل العمل بالتوصيات الصادرة عن التقييمات المؤسسية، وتقييمات الاستراتيجيات والبرامج القطرية، والتوليفات التقييمية، وتقييمات أداء المشروعات	لا ينطبق	90%	تقرير رئيس الصندوق عن وضع تنفيذ توصيات التقييم وتدابير الإدارة، ووثيقة برنامج عمل وميزانية مكتب التقييم المستقل
الهدف الاستراتيجي 2: تشجيع التعلم القائم على التقييم وتعزيز ثقافة النتائج والمعرفة لزيادة الفعالية الإنمائية.	نتيجة الإدارة المكتبية 5: تنفيذ دليل التقييم وتجربة طرائق ومنتجات تقييم جديدة	2- تطبيق مجموعة من الطرائق والتصميمات الجديدة 3- التقييمات المصحوبة بتحليل كمي	لا ينطبق لا ينطبق	2 3 (في كامل الفترة)	تقييمات مكتب التقييم المستقل تقييمات الأثر
	نتيجة الإدارة المكتبية 6: تعزيز وزيادة التوعية والمعرفة بالدروس القائمة على التقييمات وجودة المنتجات	4- عدد منتجات النشر لجميع التقييمات الموزعة من خلال أدوات التواصل الاجتماعي والإنترنت 5- عدد أحداث التعلم القطرية التي ينظمها مكتب التقييم المستقل بالاشتراك مع الحكومات 6- عدد أحداث المعرفة الداخلية والخارجية التي ينظمها مكتب التقييم المستقل	لا ينطبق 4 5	70 5 5	
	7- عدد مشاهدات صفحات تقارير مكتب التقييم المستقل	7- عدد مشاهدات صفحات تقارير مكتب التقييم المستقل	لا ينطبق	55 000	
	8- عدد الأشخاص الذين يتلقون النشرات الإخبارية لمكتب	8- عدد الأشخاص الذين يتلقون النشرات الإخبارية لمكتب	لا ينطبق	2 500	

التقييم المستقل					
سجلات مكتب التقييم المستقل	1	1	9- عدد الندوات/حلقات العمل الخاصة بتنمية القدرات التقييمية التي نظمت في البلدان الشريكة	نتيجة الإدارة المكتتبية 7: تنمية القدرات التقييمية في البلدان الشريكة	
	3	لا ينطبق	10- عدد الأحداث التي شارك فيها موظفو مكتب التقييم المستقل حول التقييم الذاتي وتنمية القدرات التقييمية		
	> 0.9 % من برنامج القروض والمنح في الصندوق	> 0.9 % من برنامج القروض والمنح في الصندوق	11- سقف الميزانية	الهدفان الاستراتيجيان 1 و 2	
	0.46:1	لا ينطبق	12- نسبة موظفي الفئة الفنية إلى موظفي فئة الخدمات العامة	نتيجة الإدارة المكتتبية 8: ضمان كفاءة مهمة التقييم المستقل والتواصل مع الهيئات الرئاسية	
	97%	لا ينطبق	13- معدل تنفيذ الميزانية في نهاية العام		
	95%	لا ينطبق	14- معدل تنفيذ أنشطة التقييم الرئيسية		

## إبلاغ مكتب التقييم المستقل عن الإنجازات

الجدول 1

الإبلاغ عن الأنشطة المزمعة لمكتب التقييم المستقل (من يناير/كانون الثاني حتى منتصف يونيو/حزيران 2018)

نوع العمل	أنشطة التقييم	وضع التنفيذ المزمع	الوضع الراهن
1- التقييمات المؤسسية	الهيكلية المالية للصندوق	اكتمل في مايو/أيار 2018	أنجز . استكمل التقرير النهائي في أبريل/نيسان 2018 لعرضه على لجنة التقييم في يونيو/حزيران 2018 وعلى المجلس التنفيذي في سبتمبر/أيلول 2018.
	انخراط الصندوق في تنمية سلاسل القيمة المناصرة للفقراء	سوف يكتمل في منتصف 2019	جار . استكملت وثيقة النهج ونوقشت في دورة لجنة التقييم في مارس/آذار 2018. وستجرى البعثات القطرية بين مايو/أيار وسبتمبر/أيلول 2018.
2- تقييمات الاستراتيجيات والبرامج القطرية	أنغولا	اكتمل في مايو/أيار 2018	أنجز . استكمل التقرير في أبريل/نيسان 2018. وعقدت حلقة عمل وطنية داخل البلد في لواندا في 22 مايو/أيار 2018. وتم التوقيع على مسودة الاتفاق عند نقطة الإنجاز.
	بوركينافاسو	موعد الإنجاز ديسمبر/كانون الأول 2018	جار . استكملت وثيقة النهج. وأجريت البعثة الرئيسية في مايو/أيار 2018. ومن المقرر عقد حلقة عمل في أكتوبر/تشرين الأول 2018.
	كمبوديا	اكتمل في فبراير/شباط 2018	أنجز . عقدت حلقة عمل وطنية في يناير/كانون الثاني 2018. وعرض التقرير النهائي على لجنة التقييم في مارس/آذار 2018 إلى جانب الاتفاق عند نقطة الإنجاز الموقع عليه.
	الكاميرون	اكتمل في فبراير/شباط 2018	أنجز . عقدت حلقة عمل وطنية في فبراير/شباط 2018. واستكمل التقرير النهائي في فبراير/شباط 2018 لعرضه على لجنة التقييم في يونيو/حزيران 2018 إلى جانب الاتفاق عند نقطة الإنجاز الموقع عليه.
	جورجيا	اكتمل في مطلع عام 2018	أنجز . عرض التقرير النهائي على لجنة التقييم في مارس/آذار 2018.
	كينيا	موعد الإنجاز ديسمبر/كانون الأول 2018	جار . أجريت البعثة الرئيسية في يونيو/حزيران 2018. ومن المقرر عقد حلقة عمل وطنية في منتصف نوفمبر/تشرين الثاني 2018.
	المكسيك	موعد الإنجاز أبريل/نيسان 2019	جار . استكملت وثيقة النهج. وهناك أنشطة رئيسية مقررة للفترة أغسطس/آب – نوفمبر/تشرين الثاني 2018. ومن المقرر تنظيم حلقة عمل وطنية في مطلع 2019.
	بيرو	اكتمل في فبراير/شباط 2018	أنجز . عقدت حلقة عمل مائدة مستديرة وطنية في فبراير/شباط 2018. وعرض التقرير النهائي على لجنة التقييم في يونيو/حزيران 2018.
	سري لانكا	موعد الإنجاز أبريل/نيسان 2019	جار . أجريت البعثة الرئيسية في يونيو/حزيران 2018. ومن المقرر عقد حلقة عمل وطنية في مارس/آذار 2019.
	تونس	موعد الإنجاز ديسمبر/كانون الأول 2018	جار . أجريت البعثة الرئيسية في أبريل/نيسان 2018. ومن المقرر عقد حلقة عمل وطنية في أكتوبر/تشرين الأول 2018.
3- التثبت من تقارير إنجاز المشروعات	التثبت من كل تقارير إنجاز المشروعات المتاحة خلال العام	موعد الإنجاز ديسمبر/كانون الأول 2018	يجري الاضطلاع به كما هو مزمع.
4 - تقييمات أداء المشروعات	ثمانية تقييمات لأداء المشروعات	موعد الإنجاز بحلول ديسمبر/كانون الأول 2019	جميع تقييمات أداء المشروعات إما أنجزت أو جارية حسب الجدول المزمع.

نوع العمل	أنشطة التقييم	وضع التنفيذ المزمع	الوضع الراهن
5 - تقييمات الأثر	كينيا- برنامج تسويق محاصيل البستنة لصالح أصحاب الحيازات الصغيرة	موعد الإنجاز في يوليو/تموز 2018	جار . مسودة التقرير قيد الإعداد وسيتم الانتهاء منها في يوليو/تموز 2018.
	تقييم جديد للأثر: النيجر - مشروع دعم الأمن الغذائي والتنمية في منطقة مارادي	موعد الإنجاز في يونيو/حزيران 2019	سيبدأ في يوليو/تموز 2018 كما هو مزمع.
6 - الانخراط مع الهيئات الرئاسية	التقرير السنوي السادس عشر عن نتائج وأثر عمليات الصندوق	موعد الإنجاز في يوليو/تموز 2018	جار . سيتم إرسال مسودة التقرير إلى الإدارة للتعليق عليها في يونيو/حزيران 2018. وستناقش لجنة التقييم والمجلس التنفيذي التقرير النهائي في سبتمبر/أيلول 2018، بما في ذلك موضوع التعلم بشأن استراتيجيات الاستهداف للوصول إلى فقراء الريف. ومن المقرر تنظيم حدث تعلم في 26 أكتوبر/تشرين الأول 2018.
	استعراض تنفيذ برنامج عمل مكتب التقييم المستقل المستند إلى النتائج لعام 2018 وخطته الإشارية للفترة 2019-2020، وإعداد برنامج عمل مكتب التقييم المستقل المستند إلى النتائج وميزانيته لعام 2019 وخطته الإشارية للفترة 2020-2021	موعد الإنجاز ديسمبر/كانون الأول 2018	يجري الاضطلاع به كما هو مزمع. ستعرض لجنة التقييم ولجنة مراجعة الحسابات والمجلس التنفيذي الاستعراض المسبق لبرنامج عمل مكتب التقييم المستقل وميزانيته في سبتمبر/أيلول.
	تعليقات مكتب التقييم المستقل على تقرير رئيس الصندوق بشأن وضع تنفيذ توصيات التقييم وتدابير الإدارة	موعد الإنجاز سبتمبر/أيلول 2018	ستتم مناقشة تقرير رئيس الصندوق عن وضع تنفيذ توصيات التقييم وتدابير الإدارة، وتعليقات مكتب التقييم المستقل عليه، في دورتي لجنة التقييم والمجلس التنفيذي في سبتمبر/أيلول 2018.
	تعليقات مكتب التقييم المستقل على تقرير الفعالية الإنمائية للصندوق	موعد الإنجاز سبتمبر/أيلول 2018	سيعرض تقرير الفعالية الإنمائية للصندوق، وتعليقات مكتب التقييم المستقل عليه، جنباً إلى جنب مع التقرير السنوي عن نتائج وأثر عمليات الصندوق في دورتي لجنة التقييم والمجلس التنفيذي في سبتمبر/أيلول 2018.
7 - أنشطة الاتصالات وإدارة المعرفة	تعليقات مكتب التقييم المستقل على استراتيجيات الصندوق والمسائل المؤسسية التي تقدمها الإدارة في اجتماعات الهيئات الرئاسية	موعد الإنجاز ديسمبر/كانون الأول 2018	جار .
	المشاركة في جميع دورات لجنة التقييم، والمجلس التنفيذي، ومجلس المحافظين، واجتماعات مختارة للجنة مراجعة الحسابات، وزيارة المجلس التنفيذي القطرية لعام 2018 إلى إثيوبيا، ومعتكف المجلس التنفيذي	موعد الإنجاز ديسمبر/كانون الأول 2018	تشتمل مشاركة مكتب التقييم المستقل حتى الآن على: (1) دورة مجلس المحافظين في فبراير/شباط؛ (2) دورة لجنة التقييم في مارس/آذار؛ (3) دورة المجلس التنفيذي في أبريل/نيسان؛ (4) اجتماع لجنة مراجعة الحسابات في أبريل/نيسان؛ (5) معتكف المجلس التنفيذي في أبريل/نيسان؛ (6) الزيارة القطرية السنوية للمجلس التنفيذي إلى إثيوبيا من 12 إلى 18 مايو/أيار.
	تعليقات مكتب التقييم المستقل على برامج الفرص الاستراتيجية القطرية عند توفر تقييمات البرامج القطرية/تقييمات الاستراتيجيات والبرامج القطرية ذات الصلة	موعد الإنجاز ديسمبر/كانون الأول 2018	يجري الاضطلاع به كما هو مزمع. نوقشت تعليقات مكتب التقييم المستقل على برنامج الفرص الاستراتيجية القطرية لموزمبيق إلى جانب تقييم الاستراتيجيات والبرامج القطرية لموزمبيق في دورة المجلس التنفيذي في أبريل/نيسان. وستعرض المزيد من التعليقات على المجلس في دورتيه في سبتمبر/أيلول وديسمبر/كانون الأول.
7 - أنشطة الاتصالات وإدارة المعرفة	توليفات تقييمية عن مصائد الأسماك وتربية الأحياء المائية وتنمية المناطق الساحلية	موعد الإنجاز يوليو/تموز 2018	جار . التقرير النهائي قيد الإعداد وسيتم الانتهاء منه في يوليو/تموز 2018.
	توليفة تقييمية عن الخدمات المالية لفقراء الريف	موعد الإنجاز ديسمبر/كانون الأول 2018	جار . التقرير النهائي قيد الإعداد وسيتم الانتهاء منه في نوفمبر/تشرين الثاني 2018.

نوع العمل	أنشطة التقييم	وضع التنفيذ المزمع	الوضع الراهن
توليفة تقييمية عن الابتكارات التقنية	مؤعد الإنجاز ديسمبر/كانون الأول 2018	جار . استكملت وثيقة النهج. والتقرير قيد الإعداد.	
تقارير التقييم، والملاحم البارزة، والنظرات الثاقبة، والموقع الشبكي لمكتب التقييم المستقل، وما إلى ذلك	يناير/كانون الثاني - ديسمبر/ كانون الأول 2018	يجري الاضطلاع به كما هو مزمع. قام مكتب التقييم المستقل بنشر وتعميم ما أربعة تقارير تقييمية، وستة من الملاحم البارزة، وخمس نظرات ثاقبة، وثلاثة من المواجهيز، وثمانية بيانات صحفية، وثلاث قصص على الإنترنت واثنين من الكتيبات وتسعة رسومات بيانية ونشرة إخبارية واحدة و13 شريط فيديو على جمهور داخلي وخارجي.	
تنظيم حلقات عمل تعلم قطرية عن تقييمات الاستراتيجيات والبرامج القطرية، وأحداث تعلم في الصندوق، والمشاركة في أحداث التعلم	يناير/كانون الثاني - ديسمبر/ كانون الأول 2018	عقدت حلقات عمل مائدة مستديرة وطنية خاصة بتقييمات الاستراتيجيات والبرامج القطرية في كل من: (1) كمبوديا في يناير/كانون الثاني؛ (2) الكاميرون في فبراير/شباط؛ (3) بيرو في فبراير/شباط (4) أنغولا في مايو/أيار. وتبذل جهود خاصة لدعوة ممثلين عن المستفيدين والمجتمع المدني والمنظمات غير الحكومية إلى كل حلقة عمل. وفي مقر الصندوق، نظم مكتب التقييم المستقل المؤتمر الدولي بشأن عدم المساواة في المناطق الريفية: نُهج التقييم للتغلب على التفاوتات في 2-3 مايو/أيار 2018 (انظر <a href="http://www.ifad.org/web/events/rural-inequalities">www.ifad.org/web/events/rural-inequalities</a> ). وشارك مكتب التقييم المستقل أيضا في أحداث داخلية مختلفة.	
المشاركة في منتديات خارجية مختارة مثل أحداث التعلم واجتماعات مجموعات التقييم وتقاسم المعرفة من خلالها	يناير/كانون الثاني - ديسمبر/ كانون الأول 2018	يجري الاضطلاع به كما هو مزمع. شارك مكتب التقييم المستقل في: (1) مؤتمر الاتحاد الأوروبي والوكالة الفرنسية للتنمية بشأن فهم أوجه عدم المساواة العالمية والمحلية في باريس في 15 يناير/كانون الثاني 2018؛ (2) حلقة عمل لرابطة لكسبرغ للتقييم والإشراف في 21 فبراير/شباط، قدم فيها مكتب التقييم المستقل عرضا عن النهج الابتكارية لتقييم التنمية: استخدام تكنولوجيا المعلومات والاتصالات (انظر <a href="http://www.ifad.org/web/ioe/event/asset/40212512">www.ifad.org/web/ioe/event/asset/40212512</a> )؛ (3) عرض عن مهمة التقييم في الصندوق قُدم إلى شعبة تقييم العمليات في المصرف الأوروبي للاستثمار؛ (4) احتفال هيئة الأمم المتحدة للمرأة ومنظمة الابتكار في النرويج باليوم الدولي للمرأة الذي عقد في نيويورك في 8 مارس/آذار، حيث قدم مكتب التقييم المستقل عرضا عن التوليف التقييمي الذي أنجز مؤخرا بشأن المساواة بين الجنسين وتمكين المرأة (انظر <a href="http://www.ifad.org/web/ioe/event/asset/40213048">www.ifad.org/web/ioe/event/asset/40213048</a> )؛ (5) اجتماع فريق التعاون في مجال التقييم مع رؤساء لجان التقييم في المؤسسات المالية الدولية في واشنطن العاصمة في 18 أبريل/نيسان 2018.	
حضور كل اجتماعات لجنة استراتيجية العمليات وتوجيه السياسات لمناقشة السياسات والاستراتيجيات المؤسسية، وبرامج الفرص الاستراتيجية القطرية، ومجموعة مختارة من المشروعات التي يقيمها مكتب التقييم المستقل. وحضور اجتماعات لجنة إدارة العمليات، ودورات تعلم ضمان الجودة، واجتماعات فريق إدارة الصندوق، واجتماعات مختارة لفرق إدارة البرامج القطرية	يناير/كانون الثاني - ديسمبر/ كانون الأول 2018	يجري الاضطلاع به كما هو مزمع. توفر هذه المنتديات لمكتب التقييم المستقل فرصا لتقاسم الدروس المستفادة من التقييم مع إدارة الصندوق وموظفيه من أجل تعزيز تصميم السياسات، والاستراتيجيات، والعمليات الجديدة. وشارك مدير مكتب التقييم المستقل ونائب المدير وعدد من موظفي مكتب التقييم المستقل في عدد من اجتماعات لجنة استراتيجية العمليات وتوجيه السياسات ذات الصلة بالرصد والتقييم. وفي 1 يونيو/حزيران 2017، بدأ المكتب في تقديم وثيقة من صفحة واحدة تحتوي على تعليقات المكتب قبل اجتماعات لجنة استراتيجية العمليات وتوجيه السياسات. وشارك المكتب أيضا في اجتماعات تقييم الحوافز التي نظمتها الشعب الإقليمية في الصندوق. وأخيرا شارك مدير المكتب ونائبه في اجتماعات لجنة إدارة العمليات وفي اجتماعات فرق إدارة الصندوق.	

نوع العمل	أنشطة التقييم	وضع التنفيذ المزمع	الوضع الراهن
	فريق التعاون في مجال التقييم، وفريق الأمم المتحدة المعني بالتقييم	يناير/كانون الثاني - ديسمبر/كانون الأول 2018	يجري الاضطلاع به كما هو مزمع. شارك مكتب التقييم المستقل في اجتماع الربيع لفريق التعاون في مجال التقييم التابع لمصارف التنمية المتعددة الأطراف في الفترة من 30 مايو/أيار إلى 1 يونيو/حزيران 2018، والذي استضافه مصرف التنمية الآسيوي في مانيلا. وسيشارك مكتب التقييم المستقل في اجتماع الخريف لفريق التعاون في مجال التقييم المقرر عقده في النصف الثاني من العام. كما شارك مكتب التقييم المستقل في أسبوع التقييم لفريق الأمم المتحدة المعني بالتقييم لعام 2018 من 7 إلى 11 مايو/أيار 2018، وساهم في موضوعات تتعلق بما يلي: (1) ضمان الجودة فيما يتجاوز القوائم المراجعة: كيف يمكننا ضمان أن تستند التقارير إلى الأدلة؟؛ (2) التقييم والإدراك اللاحق: تقييم التدخلات السابقة مقابل معايير الأمس أو حكمة اليوم (في ضوء المعرفة الجديدة بشأن تغير المناخ، والمسائل الجنسانية، وما إلى ذلك)؛ (3) الاستفادة على أفضل وجه من نظريات التغيير في التقييمات (انظر <a href="http://www.ifad.org/web/ioe/event/asset/40273553">www.ifad.org/web/ioe/event/asset/40273553</a> ).
8 - الشركاء	المساهمة كمستعرض أقران خارجي في تقييمات تقوم بها منظمات دولية أخرى حسب الطلب	يناير/كانون الثاني - ديسمبر/كانون الأول 2018	يجري الاضطلاع به. استكملت ثلاثة استعراضات للنظراء لمشروعات مرفق البيئة العالمية
	تنفيذ البيان المشترك بين المجموعة الاستشارية للبحوث الزراعية الدولية، ومنظمة الأغذية والزراعة، والصندوق، وبرنامج الأغذية العالمي لتعزيز التعاون في مجال التقييم	يناير/كانون الثاني - ديسمبر/كانون الأول 2018	يجري الاضطلاع به كما هو مزمع. اكتمل التعاون المتعلق بتقييم الاستراتيجيات والبرامج القطرية للكامبيرون وعقدت حلقة عمل مائدة مستديرة نهائية وطنية قطرية مشتركة في فبراير/شباط. ويستكشف مكتب التقييم المستقل ومنظمة الأغذية والزراعة سبل التعاون بشأن تقييم الاستراتيجيات والبرامج القطرية للمكسيك. وتواصل الوكالات التي تتخذ من روما مقراً لها التعاون من خلال مجتمع الممارسة لتبادل المعرفة والخبرات لتعزيز تقييمات المشروعات والبرامج التي تركز على الزراعة والأمن الغذائي والتنمية الريفية. ويجري عقد تفاعلات منتظمة بين رؤساء إدارات التقييم في الوكالات التي تتخذ من روما مقراً لها، إلى جانب التفاعلات غير الرسمية بين موظفي مكاتب التقييم التابعة لها لتبادل الآراء والخبرات والمعرفة بشأن مسائل التقييم، وتحديد فرص التعاون المشترك.
	التدريب	يناير/كانون الثاني - ديسمبر/كانون الأول 2018	يجري الاضطلاع به كما هو مزمع. شارك مكتب التقييم المستقل في مؤتمر نظمه الاتحاد الأوروبي والوكالة الفرنسية للتنمية بشأن فهم أوجه عدم المساواة العالمية والمحلية.
9 - المنهجية	المساهمة في النقاشات الداخلية والخارجية بشأن تقييم الأثر، والتوليفة التقييمية، بما في ذلك أهداف التنمية المستدامة	يناير/كانون الثاني - ديسمبر/كانون الأول 2018	وشارك مكتب التقييم المستقل أيضاً في حلقة عمل تستكشف كيف تغير التكنولوجيا التقييم في جميع أنحاء العالم، واستضافت حلقة العمل رابطة لكسمبرغ للتقييم والإشراف. وأخيراً، نظم مكتب التقييم المستقل حدثاً دولياً في مقر الصندوق بشأن عدم المساواة في المناطق الريفية: نهج التقييم للتغلب على التفاوتات في 2-3 مايو/أيار 2018.
	وضع اتفاق جديد بشأن الموامة	موعد الإنجاز في 2019	جار. عُرض الجزء الأول من الاتفاق الجديد (حول المعايير والتعاريف الخاصة بتقييمات المشروعات والتقييمات القطرية) على لجنة التقييم في دورتها في مارس/آذار 2017 وللعلم في دورة المجلس التنفيذي في أبريل/نيسان 2017. وسيغطي الجزء الثاني النظم والعمليات المتعلقة بالتقييمات الذاتية والتقييمات المستقلة وسيجرى تناوله بعد استعراض الأقران الخارجي



نوع العمل	أنشطة التقييم	وضع التنفيذ المزمع	الوضع الراهن
			لمهمة التقييم في الصندوق.
	الاتخراط في تنمية القدرات التقييمية في سياق عمليات التقييم المنتظمة	يناير/كانون الثاني - ديسمبر/كانون الأول 2018	-
10 - تنمية القدرات التقييمية	تنظيم حلقات عمل في بلدان شريكة حول منهجيات وعمليات التقييم (عند الطلب)	يناير/كانون الثاني - ديسمبر/كانون الأول 2018	جار. يجري الاتخراط مع مبادرة مراكز التعلم بشأن التقييم والنتائج.
	تنفيذ بيان النوايا مع حكومة الصين بشأن تنمية القدرات التقييمية في البلد	يناير/كانون الثاني - ديسمبر/كانون الأول 2018	يجري الاضطلاع به كما هو مزمع.

## الجدول 2

## الإبلاغ عن مؤشرات الأداء الرئيسية لمكتب التقييم المستقل (من يناير/كانون الثاني إلى منتصف يونيو/حزيران 2018)

الأهداف الاستراتيجية	نتائج الإدارة المكتبية	مؤشرات الأداء الرئيسية	الإنجازات حتى 15 منتصف يونيو/حزيران 2018	المستهدف	المستوى	وسائل التحقق	
الهدف الاستراتيجي 1: إبرار أدلة من خلال إجراء تقييمات مستقلة لأداء ونتائج الصندوق لتعزيز المساءلة	نتيجة الإدارة المكتبية 1: تحسين السياسات والعمليات المؤسسية من خلال تقييمات مستقلة	1- معدل العمل بالتوصيات الصادرة عن التقييمات المؤسسية، وتقييمات الاستراتيجيات والبرامج القطرية، والتوليفات التقييمية، وتقييمات أداء المشروعات	لا ينطبق	90%		تقرير رئيس الصندوق عن وضع تنفيذ توصيات التقييم وتدابير الإدارة، ووثيقة برنامج عمل وميزانية مكتب التقييم المستقل	
	نتيجة الإدارة المكتبية 2: تعزيز الاستراتيجيات القطرية/برامج الفرص الاستراتيجية القطرية من خلال تقييمات قطرية						
	نتيجة الإدارة المكتبية 3: معالجة المسائل النظامية والتغرات المعرفية في الصندوق						
الهدف الاستراتيجي 2: تشجيع التعلم القائم على التقييم وتعزيز ثقافة النتائج من أجل فعالية إنمائية أفضل	نتيجة الإدارة المكتبية 4: تحسين العمليات التي يدعمها الصندوق من خلال التقييمات المستقلة للمشروعات	2- تطبيق مجموعة من الطرائق والتصميمات الجديدة	2	2		تقييمات مكتب التقييم المستقل	
	نتيجة الإدارة المكتبية 5: تنفيذ دليل التقييم وتجربة طرائق ومنتجات تقييم جديدة		3- التقييمات المصحوبة بتحليل كمي	2	4	تقييمات الأثر وتقييمات الاستراتيجيات والبرامج القطرية	
	نتيجة الإدارة المكتبية 6: تعزيز وزيادة النوعية والمعرفة بالدروس القائمة على التقييمات وجودة المنتجات						
الهدف الاستراتيجي 2: تشجيع التعلم القائم على التقييم وتعزيز ثقافة النتائج من أجل فعالية إنمائية أفضل	نتيجة الإدارة المكتبية 7: تنمية القدرات التقييمية في البلدان الشريكة	4- عدد منتجات النشر لجميع التقييمات الموزعة من خلال أدوات التواصل الاجتماعي والإنترنت 5- عدد أحداث التعلم القطرية التي ينظمها مكتب التقييم المستقل بالاشتراك مع الحكومات 6- عدد أحداث المعرفة الداخلية والخارجية التي ينظمها مكتب التقييم المستقل 7- عدد مشاهدات صفحات تقارير مكتب التقييم المستقل 8- عدد الأشخاص الذين يتلقون النشرات الإخبارية لمكتب التقييم المستقل	54	70		سجلات مكتب التقييم المستقل	
	نتيجة الإدارة المكتبية 8: تعزيز وزيادة النوعية والمعرفة بالدروس القائمة على التقييمات وجودة المنتجات		4	5			
	نتيجة الإدارة المكتبية 9: تنمية القدرات التقييمية التي نظمت في البلدان الشريكة		1	3			
	نتيجة الإدارة المكتبية 10: تعزيز وزيادة النوعية والمعرفة بالدروس القائمة على التقييمات وجودة المنتجات		*39 251	50 000			
	نتيجة الإدارة المكتبية 11: تعزيز وزيادة النوعية والمعرفة بالدروس القائمة على التقييمات وجودة المنتجات		2 200	2 500			
نتيجة الإدارة المكتبية 12: تنمية القدرات التقييمية في البلدان الشريكة	0	1				سجلات مكتب التقييم المستقل	

10- عدد الأحداث التي شارك فيها موظفو مكتب التقييم المستقل حول التقييم الذاتي وتنمية القدرات التقييمية

	3	2		
11- سقف الميزانية		0.3% من برنامج القروض والمنح في الصندوق		
الهدفان الاستراتيجيان 2+1			نتيجة الإدارة المكتتبية 8: ضمان كفاءة مهمة التقييم المستقل والتواصل مع الهيئات الرئاسية	
12- نسبة موظفي الفئة الفنية إلى موظفي فئة الخدمات العامة	0.46:1	0.46:1		
13- معدل تنفيذ الميزانية في نهاية العام	98%	82.5%		
14- معدل تنفيذ أنشطة التقييم الرئيسية	98%	60%		

\* ملاحظة: استنادا إلى إطار قياس نتائج مكتب التقييم المستقل للفترة 2016-2018، تُقدم مصفوفة الإبلاغ التالية لمحة عامة على إنجازات المكتب حتى منتصف يونيو/حزيران 2018 مقابل مؤشرات الأداء الرئيسية المتفق عليها مع المجلس التنفيذي.

\* يشمل الفترة من فبراير/شباط إلى منتصف يونيو/حزيران 2018، والتي تلي التاريخ (1 فبراير/شباط) عندما أُطلق موقع الصندوق الجديد على الإنترنت.

## أنشطة التقييم المقترحة لمكتب التقييم المستقل في الصندوق لعام 2019 والخطة الإشارية للفترة 2020-2021

الجدول 1

برنامج العمل المقترح لمكتب التقييم المستقل في الصندوق لعام 2019 حسب نوع النشاط

نوع العمل	الأنشطة المقترحة لعام 2019	تاريخ البدء	تاريخ الانتهاء المتوقع	التاريخ المتوقع للتنفيذ*			
				يناير/كانون الثاني - مارس/آذار 2019	أبريل/نيسان - يونيو/حزيران 2019	يوليو/تموز - سبتمبر/أيلول 2019	أكتوبر/تشرين الأول - ديسمبر/كانون الأول 2019
1- التقييمات الموسمية	دعم الصندوق للابتكار ونمو الإنتاجية لزراعة أصحاب الحيازات الصغيرة الشاملة والمستدامة	مارس/آذار 2019	أبريل/نيسان 2020				X
	السلفادور	أبريل/نيسان 2019	أبريل/نيسان 2020				X
	مدغشقر	أبريل/نيسان 2019	أبريل/نيسان 2020				X
2- تقييمات الاستراتيجيات والبرامج القطرية	نيبال	يناير/كانون الثاني 2019	ديسمبر/كانون الأول 2019				X
	سيراليون	يناير/كانون الثاني 2019	ديسمبر/كانون الأول 2019				X
	السودان	يناير/كانون الثاني 2019	ديسمبر/كانون الأول 2019				X
3- عمليات التثبيت من تقارير إنجاز المشروعات	التثبت من جميع تقارير إنجاز المشروعات المتاحة هذا العام	يناير/كانون الثاني 2019	ديسمبر/كانون الأول 2019	X	X	X	X
4- التوليفات التقييمية	تُهج الصندوق ومساهمته في التنمية الريفية المجتمعية	يناير/كانون الثاني 2019	ديسمبر/كانون الأول 2019				X
5- تقييمات أداء المشروعات	ثمانية تقييمات لأداء المشروعات	يناير/كانون الثاني 2019	ديسمبر/كانون الأول 2019			X	X
6 - تقييمات الأثر	تقييم جديد للأثر (يحدد المشروع فيما بعد)	يوليو/تموز 2019	يونيو/حزيران 2020				X
	إنهاء تقييم الأثر للنجر						
7- الانخراط مع الهيئات الرئاسية	استعراض تنفيذ برنامج عمل مكتب التقييم المستقل المستند إلى النتائج وميزانيته لعام 2019 وخطته الإشارية للفترة 2020-2021، وإعداد برنامج عمل مكتب التقييم المستقل المستند إلى النتائج وميزانيته لعام 2020 وخطته الإشارية للفترة 2021-2022	يناير/كانون الثاني 2019	ديسمبر/كانون الأول 2019			X	X

نوع العمل	الأنشطة المقترحة لعام 2019	تاريخ البدء	تاريخ الانتهاء المتوقع	التاريخ المتوقع للتنفيذ*			
				يناير/كانون الثاني - مارس/آذار 2019	أبريل/نيسان - يونيو/حزيران 2019	يوليو/تموز - سبتمبر/أيلول 2019	أكتوبر/تشرين الأول - ديسمبر/كانون الأول 2019
	التقرير السنوي السابع عشر عن نتائج وأثر عمليات الصندوق	يناير/كانون الثاني 2019	سبتمبر/أيلول 2019			X	
	تعليقات مكتب التقييم المستقل على تقرير رئيس الصندوق عن وضع تنفيذ توصيات التقييم وتدابير الإدارة	يناير/كانون الثاني 2019	سبتمبر/أيلول 2019			X	
	تعليقات مكتب التقييم المستقل على تقرير الفعالية الإنمائية للصندوق	يناير/كانون الثاني 2019	سبتمبر/أيلول 2019			X	
	تعليقات مكتب التقييم المستقل على سياسات واستراتيجيات إدارة الصندوق	يناير/كانون الثاني 2019	ديسمبر/كانون الأول 2019	X	X	X	X
	المشاركة في دورات لجنة التقييم، والمجلس التنفيذي، ومجلس المحافظين، واجتماعات مختارة للجنة مراجعة الحسابات، والزيارة القطرية للمجلس التنفيذي في عام 2019	يناير/كانون الثاني 2019	ديسمبر/كانون الأول 2019	X	X	X	X
	تعليقات مكتب التقييم المستقل على برامج الفرص الاستراتيجية القطرية، عند توفر تقييمات الاستراتيجيات والبرامج القطرية ذات الصلة	يناير/كانون الثاني 2019	ديسمبر/كانون الأول 2019	X	X	X	X
	تقارير التقييم، والملاحم البارزة، والنظرات الثاقبة، والموقع الشبكي لمكتب التقييم المستقل، وما إلى ذلك	يناير/كانون الثاني 2019	ديسمبر/كانون الأول 2019	X	X	X	X
	تنظيم حلقات عمل تعلم قطرية عن تقييمات الاستراتيجيات والبرامج القطرية، وأحداث تعلم في الصندوق	يناير/كانون الثاني 2019	ديسمبر/كانون الأول 2019	X	X	X	X
8- أنشطة الاتصالات وإدارة المعرفة	المشاركة وتفاقم المعرفة من خلال منديات خارجية مختارة مثل أحداث التعلم واجتماعات مجموعات التقييم	يناير/كانون الثاني 2019	ديسمبر/كانون الأول 2019	X	X	X	X
	حضور كل اجتماعات لجنة استراتيجية العمليات وتوجيه السياسات التي تناقش السياسات والاستراتيجيات المؤسسية، وبرامج الفرص الاستراتيجية القطرية، ومجموعة مختارة من المشروعات التي قيمها مكتب التقييم المستقل، وحضور اجتماعات لجنة إدارة العمليات، وفريق إدارة الصندوق.	يناير/كانون الثاني 2019	ديسمبر/كانون الأول 2019	X	X	X	X
	الشراكات مع فريق التعاون في مجال التقييم، وفريق الأمم المتحدة المعني بالتقييم	يناير/كانون الثاني 2019	ديسمبر/كانون الأول 2019	X	X	X	X
9 - الشراكات	المساهمة كمستعرض أقران خارجي في التقييمات الرئيسية التي تقوم بها المنظمات المتعددة الأطراف والثنائية حسب الطلب	يناير/كانون الثاني 2019	ديسمبر/كانون الأول 2019	X	X	X	X
	تنفيذ البيان المشترك للجماعة الاستشارية للبحوث الزراعية الدولية ومنظمة الأغذية والزراعة والصندوق وبرنامج الأغذية العالمي لتعزيز التعاون في مجال التقييم	يناير/كانون الثاني 2019	ديسمبر/كانون الأول 2019	X	X	X	X

نوع العمل	الأنشطة المقترحة لعام 2019	تاريخ البدء	تاريخ الانتهاء المتوقع	التاريخ المتوقع للتنفيذ*			
				يناير/كانون الثاني - 2019	أبريل/نيسان - 2019	يوليو/تموز - 2019	أكتوبر/تشرين الأول - 2019
	تنفيذ بيان مشترك بين الجماعة الاستشارية للبحوث الزراعية الدولية، ومنظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة، والصندوق، وبرنامج الأغذية العالمي لتعزيز التعاون في مجال التقييم	يناير/كانون الثاني 2019	ديسمبر/كانون الأول 2019	X	X	X	X
10- المنهجية	المساهمة في النقاش الداخلي والخارجي حول تقييمات الأثر	يناير/كانون الثاني 2019	ديسمبر/كانون الأول 2019	X	X	X	X
11- تنمية القدرات التقييمية	الانخراط في تنمية القدرات التقييمية في سياق عمليات التقييم المنتظمة	يناير/كانون الثاني 2019	ديسمبر/كانون الأول 2019	X	X	X	X
	تنظيم حلقات عمل في البلدان الشريكة حول منهجية وعمليات التقييم (عند الطلب)	يناير/كانون الثاني 2019	ديسمبر/كانون الأول 2019	X	X	X	X
نشاط لمرة واحدة	استعراض الأقران الخارجي لمكتب التقييم المستقل	يونيو/حزيران 2018	سبتمبر/أيلول 2019	X	X	X	X

ملحوظة: يتم وضع علامة X في مكان تاريخ التنفيذ الفصلي فقط من أجل مخرج محدد متوقع.

## الجدول 2

## الخطة الإشارية لمكتب التقييم المستقل في الصندوق للفترة 2020-2021 حسب نوع النشاط\*

نوع العمل	الخطة الإشارية للفترة 2020-2021	السنة
	مساهمة الصندوق في تكيف أصحاب الحيازات الصغيرة مع تغير المناخ	2020
1- التقييمات المؤسسية	التقييم المشترك مع مكاتب التقييم في برنامج الأغذية العالمي ومنظمة الأغذية والزراعة في التعاون القطري بين الوكالات التي تتخذ من روما مقرا لها؛ أو متابعة تجربة اللامركزية في الصندوق؛ أو جهود الصندوق لضمان جودة المشروع عند نقطة الدخول	2021
	بوروندي	2020
	إكوادور	2020
	النيجر	2020
	باكستان	2020
	أوزبكستان	2020
2 - تقييمات الاستراتيجيات والبرامج القطرية	كوت ديفوار	2021
	ملاوي	2021
	فييت نام	2021
	إقليم أمريكا اللاتينية والكاريبي (تحدد فيما بعد)	2021
	إقليم الشرق الأدنى وشمال أفريقيا (تحدد فيما بعد)	2021
3- عمليات التثبيت من تقارير إنجاز المشروعات	التثبيت من جميع تقارير إنجاز المشروعات المتاحة هذا العام	2020-2021
4- تقييمات أداء المشروعات	16-20 تقييما لأداء المشروعات	2020-2021
5 - تقييمات الأثر	تقييم واحد للأثر في السنة (يحدد المشروع فيما بعد)	2020-2021
	التقرير السنوي الثامن عشر والتاسع عشر عن نتائج وأثر عمليات الصندوق	2020-2021
	استعراض تنفيذ برنامج العمل المستند إلى النتائج والميزانية لعام 2020 والخطة الإشارية للفترة 2021-2022؛ وإعداد برنامج العمل المستند إلى النتائج والميزانية لعام 2021 والخطة الإشارية للفترة 2022-2023	2020-2021
	تعليقات مكتب التقييم المستقل على تقرير رئيس الصندوق عن وضع تنفيذ توصيات التقييم وتدابير الإدارة	2020-2021
	تعليقات مكتب التقييم المستقل على تقرير الفعالية الإنمائية للصندوق	2020-2021
6- الاتخراط مع الهيئات الرئاسية	تعليقات مكتب التقييم المستقل على مجموعة مختارة من سياسات واستراتيجيات وعمليات الصندوق التشغيلية التي أعدتها إدارة الصندوق لعرضها على لجنة التقييم للنظر فيها	2020-2021
	المشاركة في جميع دورات لجنة التقييم، وفي دورات المجلس التنفيذي ومجلس المحافظين، والزيارة القطرية السنوية للمجلس	2020-2021
	تعليقات مكتب التقييم المستقل على برامج الفرص الاستراتيجية القطرية عند توفر تقييمات الاستراتيجيات والبرامج القطرية ذات الصلة	2020-2021
	تقارير التقييم، والملاحق البارزة، والنظرات الثاقبة، والموقع الشبكي لمكتب التقييم المستقل، وما إلى ذلك	2020-2021
	توليفة تقييمية عن نهج تنمية المشروعات الريفية	2020
7- أنشطة الاتصالات وإدارة المعرفة	توليفة تقييمية عن المساهمة في زيادة دخول الأسر والأصول؛ أو الأمن الغذائي	2021

نوع العمل	الخطة الإشارية للفترة 2021-2020	السنة
	حضور كل اجتماعات لجنة استراتيجية العمليات وتوجيه السياسات التي تناقش السياسات والاستراتيجيات المؤسسية، وبرامج الفرص الاستراتيجية القطرية، ومجموعة مختارة من المشروعات التي قيمها مكتب التقييم المستقل، وحضور اجتماعات لجنة إدارة العمليات، وفريق إدارة الصندوق، واجتماعات مختارة لفرق إدارة البرامج القطرية	2021-2020
	الشراكات مع فريق التعاون في مجال التقييم، وفريق الأمم المتحدة المعني بالتقييم	2021-2020
8- الشراكات	بيان مشترك بين الجماعة الاستشارية للبحوث الزراعية الدولية، ومنظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة، والصندوق، وبرنامج الأغذية العالمي لتعزيز التعاون في مجال التقييم	2021-2020
	المساهمة كمستعرض أقران خارجي في التقييمات الرئيسية التي تقوم بها المنظمات المتعددة الأطراف والثنائية حسب الطلب	2021-2020
9- المنهجية	المساهمة في نقاش داخلي وخارجي حول تقييمات الأثر	2021-2020
10- تنمية القدرات التقييمية	تنفيذ أنشطة في البلدان الشريكة تتعلق بتنمية القدرات التقييمية	2021-2020
*إن مواضيع وعدد التقييمات المؤسسية، وتقييمات الاستراتيجيات والبرامج القطرية، وتقارير التوليفات التقييمية مؤقتة؛ وستؤكد أو تحدد الأولويات والأعداد الفعلية للأنشطة المقرر الاضطلاع بها في عامي 2020 و 2021 في عام 2019.		



## موظفو مكتب التقييم المستقل في الصندوق لعام 2019

الجدول 1

مستويات موظفي مكتب التقييم المستقل في الصندوق لعام 2019

2019 (المقترح)					مستوى 2016	مستوى 2015	مستوى 2014	مستوى 2013	مستوى 2012
المجموع	موظفو الخدمات العامة	الموظفون الفنيون	2018	مستوى 2017					
20	6	14	20	20	19	19	18.5	18.5	19.5

الجدول 2

فئة الموارد البشرية

الفئة	2016	2017	2018	2019 (المقترح)
الموظفون الفنيون				
مدير	1	1	1	1
نائب مدير	1	1	1	1
كبير موظفي التقييم	3	3	3	3
موظفو التقييم	6	7	7	7
محلل بحوث التقييم	1	1	2	2
موظف معرفة واتصال في مجال التقييم	1	1	-	-
<b>المجموع الفرعي للموظفين الفنيين</b>	<b>13</b>	<b>14</b>	<b>14</b>	<b>14</b>
موظفو الخدمات العامة				
مساعد إداري	1	1	1	1
مساعد مدير	1	1	1	1

1	1	1	1	مساعد نائب مدير
3	3	3	3	مساعدو تقييم
6	6	6	6	المجموع الفرعي لموظفي الخدمات العامة
20	20	20	19	المجموع الكلي

الجدول 3

مستويات موظفي الخدمات العامة في مكتب التقييم المستقل في الصندوق

2019 (مقترح)	2018	2017	2016	2015	2014	2013	2012	2011	2010	2009
6	6	6	6	6	6	6	8	8	8	8.5

## الميزانية المقترحة لمكتب التقييم المستقل لعام 2019

الجدول 1

الميزانية المقترحة لمكتب التقييم المستقل لعام 2019  
(بالدولارات الأمريكية)

الميزانية المقترحة لعام 2019									
(4)	(3)	(2)	ميزانية 2018 (1)	ميزانية 2017	ميزانية 2016	ميزانية 2015	ميزانية 2014	ميزانية 2013	
الميزانية الإجمالية لعام *2019	الزيادة/الانخفاض في السعر	الزيادة الحقيقية/الانخفاض الحقيقي							
2 510 390	60 000	(55 000)	2 505 390	2 490 861	2 541 520	2 455 892	2 395 992	2 346 711	تكاليف غير الموظفين
3 381 614	74 355	-	3 307 259	3 235 056	3 127 899	3 614 041	3 586 690	3 667 268	تكاليف الموظفين
<b>5 892 004</b>	<b>134 355</b>	<b>(55 000)</b>	<b>5 812 649</b>	<b>5 725 917</b>	<b>5 669 419</b>	<b>6 069 933</b>	<b>5 982 682</b>	<b>6 013 979</b>	<b>المجموع</b>

\*(3)+(2)+(1)=(4)

200 000	استعراض الأقران لمكتب التقييم المستقل (جزء عام 2019 من إجمالي التكاليف)
6 092 004	الميزانية الإجمالية لعام 2019

## الجدول 2

توزيع الميزانية المقترحة لمكتب التقييم المستقل لعام 2019 فيما يتعلق بتكاليف غير الموظفين  
(بالدولارات الأمريكية)

نوع العمل	العدد المطلق	العدد النسبي كنسبة مئوية للعمل <sup>أ</sup>	تكاليف الوحدة المعيارية <sup>ب</sup> (بالدولارات الأمريكية)	التكاليف المقترحة لغير الموظفين لعام 2019 (بالدولارات الأمريكية)
التقرير السنوي عن نتائج وأثر عمليات الصندوق	1	1	150 000-80 000	80 000
التقييمات المؤسسية • مساهمة الصندوق في تنمية سلاسل القيمة المتعلقة بالزراعة • المناصرة للقراء • الهيكلية المالية للصندوق	2	• 1 • 0.8 • 0.2	تكاليف متباينة على أساس نطاق وطبيعة المسائل التي يتعين تقييمها: 450 000-250 000	430 000
تقييمات الاستراتيجيات والبرامج القطرية	7	5.2	تكاليف متباينة على أساس حجم الحافظة، وحجم البلد، وتكاليف السفر، وتوافر الأدلة: 2000 000-180 000	1 000 000
التوليفات التقييمية • نُهج الصندوق إزاء التنمية الريفية المجتمعية ومساهماته فيها	1	1	65 000-40 000	55 000
تقييمات أداء المشروعات	8	8	40-000-30 000	320 000
عمليات التثبت من تقارير إنجاز المشروعات	حوالي 30	حوالي 30	-	30 000
تقييمات الأثر	2	1	-	200 000
تقاسم المعرفة، والاتصال، ونشر التقييمات، وأنشطة الشراكات	-	-	-	260 000
تكاليف تنمية القدرات التقييمية، والتدريب، وغير ذلك من تكاليف	-	-	-	135 390
<b>المجموع</b>				<b>2 510 390</b>

<sup>أ</sup> يستغرق إنجاز بعض التقييمات سنتين. ويمثل هذا الرقم النسبة المئوية من العمل حسب نشاط التقييم في عام 2019.  
<sup>ب</sup> تشمل تكاليف الوحدة المعيارية أيضا تكاليف سفر الموظفين عند الضرورة.

## إطار الانتقائية لمكتب التقييم المستقل

الجدول 1

معايير اختيار وتحديد أولويات التقييمات المقرر إدراجها في برنامج عمل مكتب التقييم المستقل

التقييمات المؤسسية	تقييمات الاستراتيجيات والبرامج القطرية	تقارير التوليفات التقييمية	تقييمات أداء المشروعات	تقييمات الأثر
<p><b>1- الأولوية الاستراتيجية.</b> تسهم التقييمات المؤسسية في تحديد الأولويات الاستراتيجية للصندوق والتزامات تجديد موارده</p> <p><b>2- المساءلة.</b> يسهم الموضوع المختار في تعزيز المساءلة المؤسسية في الصندوق</p> <p><b>3- فجوة المعرفة.</b> تسهم التقييمات المؤسسية في سد فجوة معرفية حرجة في الصندوق</p> <p><b>4- حسن التوقيت.</b> يُسترشد بنتائج التقييمات المؤسسية في الوقت المناسب لإعداد السياسات والاستراتيجيات والعمليات المؤسسية</p> <p><b>5- المخاطر المؤسسية.</b> يعمل التقييم على المساعدة في تقليل المخاطر المؤسسية الحرجة إلى أدنى حد</p>	<p><b>1- الربط ببرامج الفرص الاستراتيجية القطرية.</b> يُسترشد بالنتائج في إعداد الاستراتيجيات القطرية/ برامج الفرص الاستراتيجية القطرية في الصندوق</p> <p><b>2- التغطية:</b></p> <p>(أ) التغطية الإقليمية والقطرية لتقييمات الاستراتيجيات والبرامج القطرية</p> <p>(ب) حجم الحافظة من حيث إجمالي الاستثمارات وعدد العمليات</p> <p>(ج) تصنيف إطار القدرة على تحمل الديون (أحمر، أصفر، أخضر)</p> <p>(د) شروط الإقراض (شروط تيسيرية للغاية، أو مختلطة، أو عادية)</p>	<p><b>1- الأدلة التقييمية.</b> توافر الأدلة التقييمية الكافية من مكتب التقييم المستقل ووظائف التقييم في المنظمات الإنمائية الأخرى</p> <p><b>2- فجوة المعرفة.</b> تسهم تقارير التوليفات التقييمية في سد فجوة معرفية حرجة في الصندوق</p> <p><b>3- الأولوية الاستراتيجية.</b> تسهم التوليفات التقييمية في تحديد الأولويات الاستراتيجية للصندوق والتزامات تجديد موارده</p> <p><b>4- حسن التوقيت.</b> يُسترشد بنتائج التوليفات التقييمية في الوقت المناسب لإعداد السياسات والاستراتيجيات والعمليات المؤسسية</p> <p><b>5- اللبنة الأساسية.</b> تعمل التوليفات التقييمية كمدخل لمنتجات مكتب التقييم المستقل الأخرى</p>	<p><b>1- توافر تقارير إنجاز المشروعات.</b> سوف يُضطلع بتقييمات أداء المشروعات عند توافر تقارير إنجاز المشروعات فقط</p> <p><b>2- التغطية الجغرافية.</b> سيتم اختيار تقييمات أداء المشروعات لضمان التوازن الإقليمي لبرنامج التقييم في مكتب التقييم المستقل</p> <p><b>3- اللبنة الأساسية.</b> سوف تعطى الأولوية لتقييمات أداء المشروعات التي توفر مدخلا لتقييمات الاستراتيجيات والبرامج القطرية أو التقييمات المؤسسية أو تقارير التوليفات</p> <p><b>4- فجوات المعرفة.</b> لا توفر تقارير إنجاز المشروعات تحليلا كافيا لأداء المشروعات ونتائجها</p> <p><b>5- عدم الاتساق.</b> لا تتسق تقييمات تقارير إنجاز المشروعات مع النص السردي</p> <p><b>6- النهج المبتكرة.</b> يشمل المشروع نهجا مبتكرة تستحق التحليل بشكل أعمق والتوثيق</p>	<p><b>1- عدم وجود ازدواجية.</b> لن تجري إدارة الصندوق تقييمات أثر لنفس العملية</p> <p><b>2- التعلم من تقييمات الأثر.</b> هناك حاجة إلى أدلة على ما يمكن أن يكون قابلا للتنفيذ في سياق معين</p> <p><b>3- اللبنة الأساسية.</b> سوف تعطى الأولوية لتقييمات أداء المشروعات التي توفر مدخلا لتقييمات الاستراتيجيات والبرامج القطرية أو التقييمات المؤسسية أو التوليفات التجميعية</p> <p><b>4- تاريخ الإنجاز.</b> سوف يتم الانتهاء من تقييمات الأثر في غضون ثلاث سنوات من تاريخ الإنجاز</p> <p><b>5- بيانات خط الأساس.</b> توافر خطوط الأساس وسهولة استخدامها أمر ضروري لتحديد المنهجية التي سيتم تطبيقها في تقييمات الأثر</p>

<p>6- فجوات المعرفة. لا توفر تقارير إنجاز المشروعات تحليلا كافيا لفعالية وأثر تدخلات معينة</p> <p>7- النهج المبتكرة. يشمل المشروع نهجا مبتكرة تستحق التحليل بشكل أعمق والتوثيق</p>	<p>7- التعلم من تقييمات أداء المشروعات. هناك حاجة إلى أدلة على ما الذي كان قابلا للتنفيذ ولماذا</p>			
--	---	--	--	--